

KENWOOD

RICEVITORE DVD

KDV-5244U

KDV-5544U

KDV-4244

KDV-4544

ISTRUZIONI PER L'USO

Kenwood Corporation

SI DICHIARA CHE:

I Sintolettori CD/DVD Kenwood per auto, modelli

KDV-5244U

KDV-5544U

KDV-4244

KDV-4544

rispondono alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.

Fatto ad Uithoorn il 20 gennaio 2009

Kenwood Electronics Europe B.V. Amsterdamseweg 37

1422 AC Uithoorn

The Netherlands



Sommario

Prima dell'uso	3	Funzionamento del sintonizzatore	24
Primo utilizzo	7	Inserimento memoria automatico PTY (Tipo di programma) Preselezione del tipo di programma Modifica della lingua per la funzione PTY	
Prima di usare l'unità per la prima volta Impostazione della lingua Impostazione DSP		Altre funzioni	26
Funzionamento di base del pannello di controllo	8	Attivazione del codice di sicurezza Disattivazione del codice di sicurezza	
Funzioni generali Funzioni sintonizzatore Funzioni di riproduzione DVD/ USB/iPod		Regolazioni audio	27
Controllo funzioni / menu Impostazioni	10	Controllo audio Impostazioni audio Selezione dell'equalizzatore preimpostato Controllo manuale equalizzatore Controllo della posizione Selezione cabina Impostazione dell'altoparlante Impostazione X'Over Impostazione DTA (Digital Time Alignment) Memoria di preselezione audio Richiamo delle preselezioni audio	
Impostazioni Orologio/Display	14	Funzionamento di base del telecomando	32
Regolazione manuale dell'orologio Selezione del display di testo Impostazione del display per l'ingresso AV Frontalino antifurto		Appendice	33
Funzionamento del disco/dispositivo USB mediante il telecomando	16	Accessori/ Procedimento per l'installazione	36
Prima dell'uso Riproduzione di un disco Riproduzione di un dispositivo USB Funzionamento di base Visualizzazione a video della barra di stato e della barra di controllo Menu disco DVD Video Menu DVD-VR Menu PBC CD video Zoom Ricerca ora Ricerca diretta Selezione file		Collegamento dei cavi ai terminali	37
Funzionamento dell'iPod mediante il telecomando	20	Installazione/rimozione dell'unità	39
Prima dell'uso Riproduzione dell'iPod Modo di ricerca		Guida alla soluzione di problemi	40
Funzionamento di dischi musicali/file audio/iPod mediante il pannello di controllo	21	Specifiche	42
Ricerca musica/video Ricerca musica/video per iPod Controllo iPod in modalità manuale Funzionamento di base del multilettore (opzionale)		Funzioni della sorgente di riproduzione	
		In questo manuale, le funzioni che possono essere utilizzate con diverse sorgenti di riproduzione sono indicate nel modo seguente:	
		DVD-VIDEO	Funzione di riproduzione DVD-VIDEO.
		DVD-VR	Funzione di riproduzione DVD-VR.
		VideoCD	Funzione di riproduzione Video CD.
		CD	Funzione di riproduzione CD (CD-DA).
		Audio File	Funzione di riproduzione di file audio.
		MPEG/DivX®	Funzione di riproduzione di file video.
		JPEG	Funzione di riproduzione di file JPEG.
		iPod	Funzione di riproduzione iPod.

Prima dell'uso

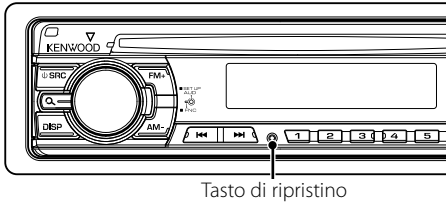
▲AVVERTENZA

Per evitare lesioni e/o incendi, osservare le seguenti precauzioni:

- Per evitare cortocircuiti, non inserire mai oggetti di metallo (come monete o strumenti di metallo) all'interno dell'unità.

Ripristino dell'unità

- Se questa unità o l'unità collegata (multilettores ecc.) non funziona correttamente, premere il tasto di ripristino. In questo caso l'unità torna alle impostazioni di fabbrica.



Pulizia dell'unità

Se il frontalino di quest'unità è macchiato, pulirlo con un panno asciutto e morbido, ad esempio un panno al silicone.

Se il frontalino è molto sporco, pulirlo con un panno inumidito con un detergente neutro, quindi asciugarlo con un panno asciutto e pulito.



- Spruzzando del detergente spray direttamente sull'unità, si possono danneggiare le parti meccaniche. Pulendo il frontalino con un panno duro o usando un liquido volatile, ad esempio diluente o alcol, si può graffiare la superficie o possono venire cancellati i caratteri.

Pulizia dei contatti elettrici del frontalino

Se i contatti elettrici sull'unità o sul frontalino sono sporchi, pulirli con un panno morbido asciutto.

Appannamento della lente

Se si accende il riscaldamento dell'auto quando fa freddo, è possibile che si formi umidità o condensa sulla lente all'interno del lettore DVD dell'unità. La lente si appanna quando si forma condensa, che potrebbe impedire la riproduzione dei dischi. In questi casi, estrarre il disco e attendere che l'umidità evapori. Se l'unità continua a non funzionare normalmente, rivolgersi al più vicino rivenditore Kenwood.

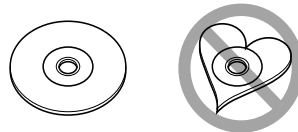
- In caso di difficoltà durante l'installazione, rivolgersi al più vicino rivenditore Kenwood.
- All'acquisto di accessori opzionali, contattare il proprio rivenditore Kenwood e verificare che gli accessori siano adatti al proprio modello e alla regione di utilizzo.
- I caratteri visualizzabili nell'unità sono A-Z 0-9 @ " ' ` % & * + - = , . / \ < > [] () ; : ^ - { } ~ .
- La funzione RDS non funziona se tale servizio non è fornito dalle emittenti.
- Le illustrazioni nel display e nel pannello riportate nel presente manuale sono esempi utilizzati per spiegare più chiaramente l'utilizzo dei comandi. Quindi, ciò che appare sul display nelle illustrazioni può differire da ciò che appare sul display dell'unità e alcune delle illustrazioni del display possono risultare non riproducibili.


Maneggiamento dei dischi

- Non toccare la superficie di scrittura del disco.
- Non applicare nastro adesivo sui dischi e non usare dischi con nastro adesivo.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulire il CD partendo dal centro del disco verso il bordo esterno.
- Quando si rimuovono i dischi dall'unità, estrarli sollevandoli orizzontalmente.
- Se il foro centrale del disco o il bordo esterno presentano sbavature, usare il disco solo dopo aver rimosso le sbavature con una penna a sfera o strumento simile.

Dischi non utilizzabili

- Non è possibile utilizzare dischi di forma non circolare.



- Non è possibile utilizzare dischi con scritte sulla superficie di scrittura o dischi sporchi.
- Questa unità è in grado di riprodurre soltanto CD con . Questa unità potrebbe non riprodurre correttamente i dischi che non recano questo marchio.
- Non è possibile riprodurre i dischi che non sono stati finalizzati (per il processo di finalizzazione fare riferimento al software di masterizzazione, e alle istruzioni per l'uso del registratore).

Prima dell'uso

Elenco dei dischi riproducibili

Tipo di disco	Standard	Supporto	Note
DVD	DVD Video	○	DTS non supportato.
	DVD Audio	×	
	DVD-R	○	Riproduzione di MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG/DivX
	DVD-RW	○	Multibordo/multisessione (la riproduzione dipende dall'autoring)
	DVD+R	○	Modo video supportato
	DVD+RW	○	Modo VR supportato (solo DVD-R/RW)
	DVD-R DL (Dual layer) DVD+R DL (Double layer)	○	Solo formato video
CD	DVD-RAM	×	
	CD musicale	○	CD-TEXT
	CD-ROM	○	Riproduzione di MP3/WMA/WAV/JPEG/DivX
	CD-R	○	Supporto multisessione
	CD-RW	○	Scrittura a pacchetti (packet write) non supportata.
	DTS-CD	×	
	Video CD (VCD)	○	
	Super video CD	×	
	Photo CD	×	
	CD-EXTRA	△	È possibile riprodurre solo le sessioni musicali del CD.
	HDCD	△	Qualità audio della normale musica su CD
Altro	CCCD	×	
	Dualdisc Super audio CD	△	Si può riprodurre solo il CD layer.

○ : Riproduzione disponibile.

△ : Riproduzione parzialmente disponibile.

×



- Quando si acquistano contenuti abilitati per DRM, controllare il codice di registrazione nella <Registrazione DivX> (pagina 13). Il codice di registrazione cambia ogni volta che viene riprodotto un file con il codice di registrazione visualizzato per la protezione contro la copia.

Utilizzo di "DualDisc"

Durante la riproduzione di "DualDisc" su questa unità, la superficie non riprodotta del disco potrebbe graffiarsi durante l'inserimento o l'espulsione del disco. Poiché la superficie CD non è conforme allo standard CD, la riproduzione potrebbe essere impossibile. (Un "DualDisc" è un disco con una superficie contenente segnali standard DVD e l'altra con segnali CD musicali).

File audio

File audio riproducibili

MP3 (.mp3), WMA (.wma), PCM lineare (WAV) (.wav)



Se sullo stesso disco viene registrata musica in normale formato CD e in altri formati, viene riprodotto soltanto il formato registrato per primo.

Supporti compatibili

CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW, dispositivi USB di archiviazione di massa, iPod con KCA-iP240V/ KCA-iP101

Formati file disco riproducibili

ISO 9660 Livello 1/2, Joliet, Romeo.

Modello riproducibile dispositivo USB

KDV-5244U/KDV-5544U

Formati file system dispositivo USB riproducibili

FAT32, FAT16

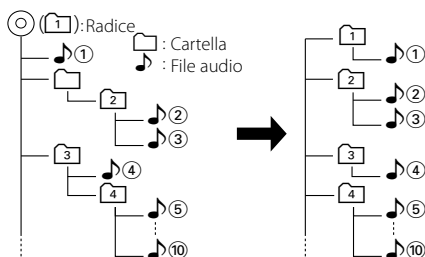
Modelli di iPod riproducibili

KDV-5244U/KDV-5544U

Anche se i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non essere possibile a causa del tipo o delle condizioni del supporto o del dispositivo.

Ordine di riproduzione del file audio

Nell'esempio riportato di seguito relativo a una struttura ad albero delle cartelle/dei file, i file vengono riprodotti in ordine da ① a ⑩.



Sul sito www.kenwood.com/audiofile/ è disponibile un manuale online relativo ai file audio. Al suo interno sono contenute informazioni dettagliate non riportate in questo manuale. Si consiglia pertanto di leggere anche il manuale online.

File video

File video supportati

MPEG1, MPEG2, DivX

Estensioni

mpg, mpeg, divx, div, avi

Supporti compatibili

CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW, dispositivi USB di archiviazione di massa, iPod con KCA-iP240V

I dischi supportati, i formati dischi, i file system del dispositivo USB, i nomi dei file e delle cartelle e l'ordine di riproduzione sono identici a quelli dei file audio. Vedere <File audio>.

File di immagine

• File immagine supportati

JPEG

• Estensioni

jpg, jpeg

• Supporti compatibili

CD-R/RW/ROM, DVD±R/RW, memoria di massa USB

I dischi supportati, i formati dischi, i file system del dispositivo USB, i nomi dei file e delle cartelle e l'ordine di riproduzione sono identici a quelli dei file audio. Vedere <File audio>.

iPod/iPhone collegabili a questa unità

Made for

- iPod nano (1st generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod with video
- iPod classic
- iPod touch (1st generation)
- iPod touch (2nd generation)

Works with

- iPhone
- iPhone 3G



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPhone 3G
8GB 16GB

- Aggiornare il software dell'iPod/iPhone all'ultima versione.
- È possibile comandare un iPod/iPhone da questa unità collegando un iPod/iPhone (prodotto disponibile in commercio) con un connettore dock attraverso il cavo di collegamento dell'iPod dell'accessorio opzionale (KCA-iP240V/ KCA-iP101). In questo manuale la parola "iPod" indica l'iPod/iPhone collegato con KCA-iP240V/ KCA-iP101 (accessorio opzionale).
- Collegando l'iPod/iPhone a questa unità con il cavo di collegamento iPod (KCA-iP240V/ KCA-iP101, accessorio opzionale), è possibile alimentare l'iPod/iPhone e anche caricarlo durante la riproduzione della musica. Tuttavia, l'unità deve essere accesa.



- Se si avvia la riproduzione dopo aver collegato l'iPod, vengono riprodotti per primi i brani dell'iPod.
- Non è possibile controllare l'iPod se "KENWOOD" o "✓" sono visualizzati sull'iPod.
- La riproduzione di un file video viene interrotta se si passa ad un'altra sorgente in riproduzione. Se si passa all'iPod non è possibile riprodurre dall'ultima

posizione di riproduzione.

Dispositivo USB

- In questo manuale la parola "dispositivo USB" si riferisce a memorie flash e lettori audio digitali con terminali USB.
- Quando il dispositivo USB è collegato a questa unità, è possibile caricarlo se l'unità è collegata all'alimentazione.
- Installare il dispositivo USB in un punto in cui non sia di intralcio al conducente.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB e un multiletto per schede.
- Fare delle copie di backup dei file audio usati con questa unità. I file possono essere cancellati a seconda delle condizioni operative del dispositivo USB. Non saremo responsabili per eventuali danni dovuti alla cancellazione dei dati memorizzati.
- Nessun dispositivo USB è fornito in dotazione con questa unità. Il dispositivo USB deve essere acquistato separatamente.
- Per il collegamento del dispositivo USB si consiglia di usare un cavo CA-U1EX (accessorio opzionale). La riproduzione normale non è garantita quando si usa un cavo diverso da quello USB compatibile. Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.

Informazioni su DivX

DivX è una tecnologia multimediale molto nota creata da DivX, Inc. I file multimediali DivX contengono video altamente compresso con una qualità visiva elevata, pur mantenendo ridotte le dimensioni del file. I file DivX possono includere anche funzioni multimediali avanzate, quali menu, sottotitoli e tracce audio alternative. Molti file multimediali DivX possono essere scaricati online; inoltre, è possibile creare file DivX con contenuti personalizzati grazie agli strumenti di facile utilizzo disponibili presso il sito DivX.com.

Informazioni su DivX Certified

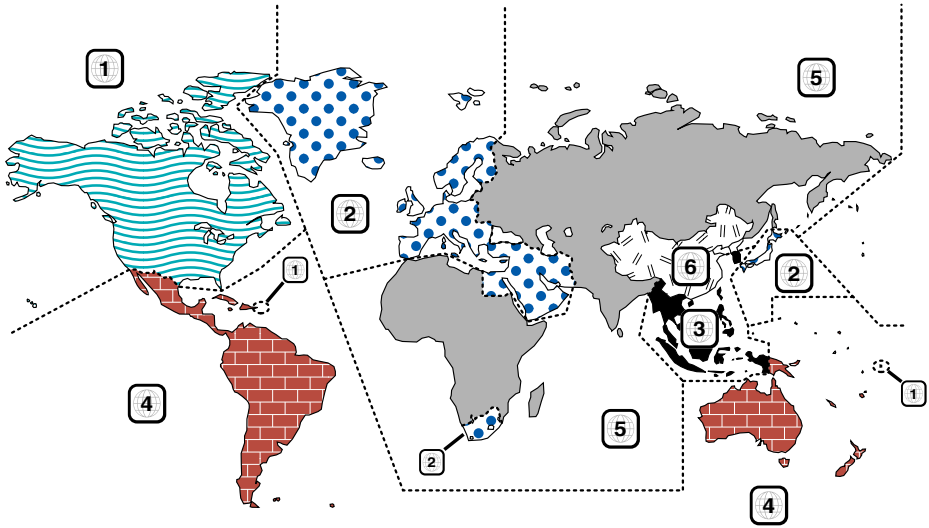
I prodotti DivX Certified vengono testati ufficialmente dagli sviluppatori di DivX e consentono di riprodurre video DivX, senza DivX 6.

I prodotti Certified rispondono a uno dei profili DivX che specificano il tipo di video supportato dal prodotto, da video portatile compatto a video ad alta definizione.

Prima dell'uso

Codici regionali del mondo

Ai lettori DVD è assegnato un codice regionale in base al Paese o all'area in cui sono commercializzati, come mostrato nella cartina seguente.



Simboli dei dischi DVD

Simbolo	Descrizione
	Indica il codice regionale. I dischi con questo simbolo possono essere letti da qualsiasi lettore DVD.
	Indica il numero di lingue registrate per l'audio. Un film può contenere fino a otto lingue. È possibile selezionare la lingua preferita.
	Indica il numero di lingue registrate per i sottotitoli. È possibile registrare fino a 32 lingue.
	Se su un disco DVD sono state riprese scene da più angolazioni, è possibile scegliere l'angolazione preferita.
	Indica il formato delle immagini. Il simbolo a sinistra indica che un'immagine a 16:9 viene visualizzata su un normale televisore 4:3 con una banda nera nella parte superiore e in quella inferiore dello schermo (letterbox).

Simboli di limitazione del funzionamento

Con questo DVD, alcune funzioni dell'unità, come ad esempio la funzione di riproduzione, potrebbero non essere disponibili a seconda di dove viene riprodotto il DVD. In questo caso, sullo schermo appare il seguente simbolo. Per ulteriori informazioni consultare il manuale del disco.



Dischi con periodo di utilizzo limitato

Non lasciare nell'unità dischi con un limitato periodo di utilizzo. Se si inserisce un disco già scaduto, si rischia di non riuscire più a rimuoverlo dall'unità.

Primo utilizzo

Prima di usare l'unità per la prima volta

Impostazione del modo dimostrativo

Quest'unità è inizialmente impostata sul modo dimostrativo.

Se si utilizza l'unità per la prima volta, cancellare l'impostazione del modo dimostrativo.

Display	Impostazione
"DEMO ON"	La funzione del modo dimostrativo è attivata.
"DEMO OFF"	Cancellare il modo dimostrativo (modo normale).

Selezione dei caratteri russi*1

Se necessario, selezionare Russo come lingua di visualizzazione del testo.

Display	Impostazione
"RUS ON"	Visualizza i testi utilizzando caratteri russi.
"RUS OFF"	Visualizza i testi utilizzando caratteri europei.

1 Selezionare Standby

Premere il tasto [SRC].

Selezionare il display "STANDBY".

2 Accedere al modo di controllo funzioni

Tenere premuto il tasto [Q] per almeno 1 secondo.

Viene visualizzato "FUNCTION".

3 Attivare il modo Menu

Ruotare la manopola [AUD] per selezionare "MENU".

Premere la manopola [AUD].

4 Impostare il modo dimostrativo

Ruotare la manopola [AUD] per selezionare "DEMO".

Premete la manopola [AUD] per almeno 2 secondi.

Selezionate "DEMO OFF".

5 Impostare i caratteri russi*1

Ruotare la manopola [AUD] per selezionare "RUS".

Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].

6 Uscire dal modo di controllo funzioni

Tenere premuto il tasto [Q] per almeno 1 secondo.

7 Spegnere l'unità

Premere il tasto [SRC] per almeno 1 secondo.



- *1 Funzione di KDV-5544U/ KDV-4544
- Queste impostazioni possono essere cambiate in seguito.

Impostazione della lingua

Impostare la lingua utilizzata per lo schermo, i sottotitoli DVD, ecc.

- Voce "Language" del menu Impostazioni (pagina 13)

Impostazione DSP

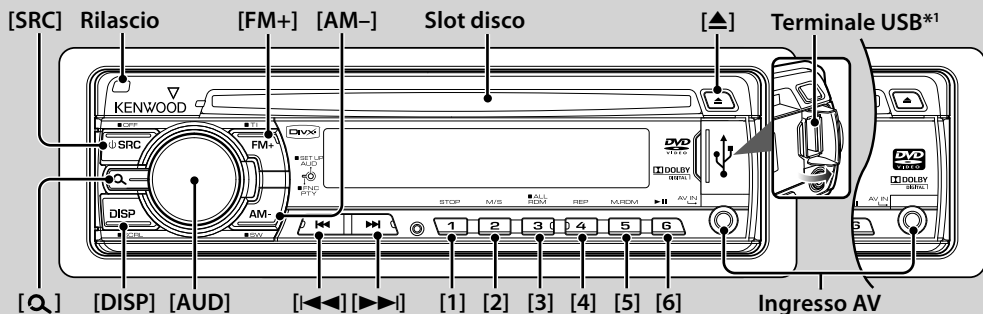
Per avere un suono chiaro, impostare un ambiente sonoro secondo la posizione e le dimensioni degli altoparlanti installati fisicamente in base ai seguenti elementi:

- "MENU" > "SWPRE" di <Controllo funzioni> (pagina 11)
- Selezione cabina (pagina 29)
- Impostazione dell'altoparlante (pagina 29)
- Impostazione DTA (Digital Time Alignment) (pagina 30)
- Impostazione X'Over (pagina 30)



- Impostando "DSP SET" su "BYPASS" vengono disabilitate le impostazioni collegate alla funzione DSP. Vedere "DSP" > "DSP SET" in <Controllo funzioni> (pagina 12).

Funzionamento di base del pannello di controllo



Funzioni generali

Tasto di alimentazione/selezione sorgente: [SRC]

Accende la corrente.

Con alimentazione collegata, la sorgente commuta tra sintonizzatore ("TUNER"), USB*1 o iPod*1 ("USB" o "iPod"), DVD ("DVD"), ingresso AV ("AVIN") e Standby ("STANDBY") ogni volta che si preme questo tasto.

Premere per almeno 1 secondo per disattivare la corrente.



- Quando si collega un accessorio opzionale, viene visualizzato il nome sorgente di ciascun dispositivo.

Controllo del volume: Manopola [AUD]

Ruotare la manopola per regolare il volume.

Uscita subwoofer: [AM-]

Commuta tra ON ("SW ON") e OFF ("SW OFF") ogni volta che si preme il tasto per almeno 2 secondi.



- È possibile eseguire questa funzione quando "SWPRE" in <Controllo funzioni> (pagina 11) è impostato su "SW".

Ingresso AV

Collegare un lettore esterno come un lettore audio digitale ad un jack di ingresso AV. Si raccomanda l'utilizzo del cavo opzionale CA-C3AV per collegare un lettore esterno.



- L'ingresso AV deve essere stato impostato sotto "MENU" > "AVIN" di <Controllo funzioni> (pagina 11).

Commutazione del display: [DISP]

Cambia le informazioni visualizzate. Per ulteriori informazioni sull'impostazione del display, fate riferimento a pagina 14.

Scorrimento testo/titolo: [DISP]

Se viene premuto per almeno 1 secondo, scorre la visualizzazione del testo di un CD, di file audio o del testo della radio.

Attenuazione del volume alla ricezione di una chiamata

Quando si riceve una chiamata, "CALL" viene visualizzato e il sistema audio viene messo in pausa. Al termine della chiamata, "CALL" scompare e si riattiva il sistema audio.

Se si preme [SRC] durante una chiamata, l'audio viene riattivato.



- Per utilizzare la funzione di silenziamento all'arrivo di una chiamata, è necessario collegare il cavo MUTE al telefono tramite un accessorio per telefoni disponibile in commercio. Fare riferimento a <Collegamento dei cavi ai terminali> (pagina 37).

Funzioni sintonizzatore

Banda FM: [FM+]

Commuta tra FM1, FM2 e FM3 ogni volta che premete il tasto [FM+].

Banda AM: [AM-]

Passa a AM.

Sintonizzazione: [◀◀] / [▶▶]

Cambia la frequenza.



- Per cambiare frequenza, utilizzare "MENU" > "AUTO1"/"AUTO2"/"MANUAL" in <Controllo funzioni> (pagina 10).
- Durante la ricezione delle stazioni stereo si accende l'indicatore "ST".

Memoria di preselezione: [1] - [6]

Memorizza la stazione selezionata premendo per almeno 2 secondi.

Sintonizzazione con preselezione: [1] - [6]

Richiama la stazione memorizzata.

Informazioni sul traffico: [FM+]

Attiva o disattiva la funzione Informazioni sul traffico quando viene premuto per almeno 2 secondi. Quando la funzione è attivata, l'indicatore "TI" è acceso.

Se il bollettino sul traffico inizia quando la funzione è attivata, viene visualizzato "TRAFFIC" e vengono ricevute le informazioni sul traffico.



- Se viene regolato il volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico, il volume regolato viene automaticamente memorizzato. Il volume memorizzato sarà applicato la volta successiva in cui verrà attivata la funzione informazioni sul traffico.

Funzioni di riproduzione DVD/ USB/iPod

Riproduzione disco: Slot disco

Avvia la riproduzione quando viene inserito un disco. Quando viene inserito un disco, l'indicatore "IN" è attivo.



- Non tentare di inserire un disco nello slot se è già presente un altro disco.
- L'unità può riprodurre solo dischi da 12 cm (5 pollici). Se si inseriscono dischi da 8 cm (3 pollici), questi rimangono bloccati all'interno, rischiando di provocare un malfunzionamento dell'unità.

Espulsione disco: [▲]



- Si può espellere il disco per circa 10 minuti dopo aver spento il motore.

Riproduzione di un dispositivo USB/iPod*1:

Terminale USB

La riproduzione si avvia collegando un dispositivo USB.



- Per file audio, file video, supporti e dispositivi riproducibili, vedere <File Audio> (pagina 4), <File Video> (pagina 4).

Rimozione del dispositivo USB/ dell'iPod*1

Per scollegare il dispositivo USB/ l'iPod, arrestare la riproduzione premendo il tasto [1] e scollegare il dispositivo USB/ l'iPod.

Pausa e riproduzione: [6]

Commuta tra pausa e riproduzione ad ogni pressione del tasto.

Arresta la riproduzione: [1]

Ricerca brano/file: [◀◀]/ [▶▶]

Premendo questo tasto, si cambia capitolo/traccia/file. Tenete premuto il tasto per fare avanzare o riavvolgere velocemente la musica.

Premendo questi tasti per almeno 5 secondi si accelera la velocità dell'avanzamento o del riavvolgimento veloce.



- Per l'iPod, la velocità dell'avanzamento o del riavvolgimento veloce non cambia.

*1 Funzione di KDV-5244U/ KDV-5544U.

Ricerca titolo/cartella DVD-VIDEO DVD-VR Audio File MPEG/DivX®

JPEG : [FM+]/ [AM-]

Modifica il titolo/la cartella.

Modo di ricerca Audio File CD MPEG/DivX® JPEG

iPod : [Q]

Premendo questo tasto, è possibile ricercare rapidamente brani utilizzando la manopola [AUD]. Per ulteriori dettagli, vedere <Ricerca musica/video> (pagina 21).

Modifica del canale audio Video CD : [2]

Premendo questo tasto, si cambia il canale audio.

Ripetizione: [4]

Ogni volta che si preme il tasto, i modi si ripetono in modo alternato.

DVD-VIDEO	Ripetizione capitolo ("CHAP REP"), ripetizione titolo ("TITL REP") e OFF ("REP OFF")
DVD-VR	Ripetizione capitolo ("CHAP REP"), ripetizione programma ("PRG REP") e OFF ("REP OFF")
Video CD CD	Ripetizione traccia ("TRAC REP") e OFF ("REP OFF") (CD video: PBC Off)
Audio File MPEG/DivX®	Ripetizione file ("FILE REP"), ripetizione cartella ("FOLD REP") e OFF ("REP OFF")
JPEG	Ripetizione cartella ("FOLD REP") e OFF ("REP OFF")
iPod	Ripetizione file ("REP ONE"), ripetizione di tutto ("REP ALL") e OFF ("REP OFF")

Riproduzione casuale Video CD Audio File CD MPEG/DivX®

iPod : [3]

Riproduce in modo casuale la traccia/ il file nel disco o nella cartella. Quando la riproduzione casuale è attiva, viene visualizzato "DISC RDM"/ "FOLD RDM".



- **iPod** : È disabilitato quando il VIDEO è in riproduzione.

Riproduzione Tutto casuale Audio File MPEG/DivX® iPod : [3]

Se si preme questo tasto per almeno 3 secondi quando un file è in riproduzione, tutti i file nel supporto vengono riprodotti in ordine casuale ("ALL RDM").

Premendo nuovamente il tasto, la riproduzione casuale viene disattivata ("RDM OFF").



- Il tempo necessario per l'attivazione della funzione Tutto casuale potrebbe aumentare a seconda del numero di brani contenuti nell'iPod o nella struttura delle cartelle.
- **iPod** : Attivando la funzione Tutto casuale, la voce di ricerca iPod passa a "brani". Questa voce di ricerca non cambia neppure quando la funzione Tutto casuale viene disattivata.
- **iPod** : Se la voce di ricerca viene modificata a Ricerca brano quando la funzione Tutto casuale è attiva, la funzione Tutto casuale viene disattivata ed i brani nella voce di ricerca vengono riprodotti in ordine casuale.

Controllo funzioni / menu Impostazioni

Controllo funzioni

Le funzioni elencate nella seguente tabella possono essere configurate utilizzando Controllo funzioni.

1 Accedere al modo di controllo funzioni Tenere premuto il tasto [Q] per almeno 1 secondo.

Viene visualizzato "FUNCTION".

2 Selezionare la voce di impostazione desiderata

Operazione	Funzionamento
Spostamento tra le voci	Ruotare la manopola [AUD].
Selezione delle voci	Premere la manopola [AUD].
Ritorno alla voce precedente	Premere il tasto [Q].

Ripetere la selezione e la scelta fino a selezionare la voce di impostazione desiderata.

In questo manuale la selezione qui sopra viene indicata come

Premere [Q] 1sec e selezionare "MENU" > "ICON".

Categoria	Funzione della voce di impostazione	Condizione
"iPodCTRL"*1	Permette di configurare il controllo iPod in modalità manuale.	iPod
"DSP"	Permette di configurare l'ambiente sonoro.	SB
"MENU"	Permette di configurare l'ambiente.	—
"RETURN"	Uscire dal modo di controllo funzioni	—

3 Impostazione

Premere o ruotare la manopola [AUD] per selezionare un valore d'impostazione, quindi premere la manopola [AUD].

- Il valore delle voci con il contrassegno [AUD] può essere impostato premendo la manopola [AUD].
- Il valore delle voci con il contrassegno [◀▶] può essere impostato premendo il tasto [◀▶] o [◀▶].
- Per alcune voci è necessario tenere premuta la manopola [AUD] per 1 o 2 secondi in modo da poter eseguire l'impostazione. Per queste voci, il

lasso di tempo per il quale è necessario tenere premuta la manopola [AUD] è indicato in secondi nella colonna di immissione.

4 Uscire dal modo di controllo funzioni Tenere premuto il tasto [Q] per almeno 1 secondo.

Le voci visualizzate dipendono dalla sorgente o dal modo attualmente selezionati. Il contrassegno nella colonna condizione mostra la condizione nella quale la voce viene visualizzata.

SB : Può essere impostato in uno stato diverso da quello di attesa.

SB : Può essere impostato nello stato di attesa.

iPod : Può essere impostato soltanto durante la riproduzione della sorgente iPod. (Sorgente USB utilizzata quando è collegato un iPod)

DVD : Può essere impostato con la sorgente DVD.

Tuner : Può essere impostato con la sorgente sintonizzatore.

FM : Può essere impostato durante la ricezione FM.

AV IN : Può essere impostato quando si accede alla sorgente AV IN o AUX.

2ZONE : Può essere impostato per sorgenti diverse dalla sorgente standby impostando "2ZON" in <Impostazioni audio> (pagina 27) su "ON".

— : Può essere impostato con tutte le sorgenti.



- Fare riferimento alla rispettiva pagina per informazioni su come impostare le voci con il numero della pagina di riferimento.
- Vengono visualizzate solo le voci disponibili per la sorgente attuale.

* Impostazione di fabbrica

*1 Funzione di KDV-5244U/ KDV-5544U

*2 Funzione di KDV-5544U/ KDV-4544

"MENU"

Voce	Impostazione	Immissione	Panoramica impostazioni	Condizione	Pagina
"CODE SET"/ "CODE CLR"		1 sec.	Imposta/ripristina il codice di sicurezza.	SB	26
"SYNC"	"OFF"/"ON"*	◀▶	Sincronizza i dati dell'ora della stazione RDS e l'orologio dell'unità.	SB	—
"DIM"	"OFF"/"ON"	◀▶	Regola la luminosità del display in base all'illuminazione circostante.	—	—

Voce	Impostazione	Immissione	Panoramica impostazioni	Condizione	Pagina
"ICON"	"OFF"/"ON1"/ "ON2"*	◀▶	Imposta il modo Grafica del display.	SB	34
"SWPRE"	"R"/"SW"/"AV"	◀▶	Imposta l'uscita preamplificata.	SB	34
"ZONE2"	"F"/"R"*	◀▶	Specifica la destinazione dell'audio della sorgente secondaria quando è attivata la funzione Dual Zone.	2ZONE	34
"NEWS"	"OFF"/"00M" – "90M"	◀▶	Attiva/disattiva la funzione di ricezione automatica del bollettino notiziario e imposta l'ora di interruzione del bollettino notiziario.	SB	34
"LO.S"	"OFF"/"ON"	◀▶	Ricerca le stazioni con una buona ricezione mediante la sintonizzazione con ricerca automatica.	FM	—
"AUTO1"/"AUTO2"/ "MANUAL"	"AUTO1"/"AUTO2"/ "MANUAL"	◀▶	Seleziona il modo di sintonizzazione della radio.	Tuner	33
"A-MEMORY"		2 sec.	Memorizza automaticamente sei stazioni con buona ricezione.	Tuner	24
"AF"	"OFF"/"ON"*	◀▶	Quando la ricezione della stazione è scarsa, passa automaticamente alla stazione che trasmette lo stesso programma sulla stessa rete RDS.	SB	33
"REG"	"OFF"/"ON"*	◀▶	Imposta se passare alla stazione solo nella regione specifica usando il comando "AF".	SB	—
"ATPS"	"OFF"/"ON"*	◀▶	Quando la ricezione della stazione sulle informazioni del traffico è scarsa, cerca automaticamente una stazione con una ricezione migliore.	SB	—
"MONO"	"OFF"/"ON"	◀▶	Riduce il rumore delle trasmissioni stereo commutandole a monoaurale.	FM	—
"NAME SET"		1 sec.	Imposta il display quando viene commutato sulla sorgente AV IN o AUX.	AV IN	15
"RUS"*2	"OFF"/"ON"*	◀▶	Seleziona il russo come lingua del display. Dopo aver modificato le impostazioni, spegnere l'unità.	SB	34
"M/V"			Visualizza la versione firmware di Microvision.	DVD	—
"ABOOK"*1	"SL"/"NM"/"FA"	◀▶	Imposta la velocità di riproduzione dell'audiobook.	iPod	—
"SKIP"*1	"0.5%"/"1%"/ "5%"/"10%"	◀▶	Imposta il rapporto dei salti eseguiti con <Ricerca musica/video per iPod>.	iPod	21
"IART"*1	"OFF"/"ON"*	◀▶	Imposta se visualizzare o meno gli artwork dei file musicali.	iPod	—
"FILETYPE" > "DISC" > "USB"*1	"A/V"/"PIC"	◀▶	Seleziona il tipo di file riprodotto quando un disco o un dispositivo USB contengono tipi di file diversi. È possibile effettuare impostazioni avanzate in "FILE TYPE" di menu Impostazioni. Al termine dell'impostazione, sul display può apparire "A" o "V".	SB	13
"SCL"	"AUTO"/"MANU"*	◀▶	Quando impostato su "AUTO", scorre lo schermo una volta con la modifica del testo visualizzato.	—	—
"AVIN"	"OFF"/"ON1"/ "ON2"	◀▶	Imposta se visualizzare AV IN durante la selezione della sorgente.	SB	33
"OFF"	"..."/"20M"/ "40M"/"60M"	◀▶	Spegne l'unità al termine dell'intervallo di tempo preselezionato per lo spegnimento automatico nel modo di attesa.	SB	34
"DEMO"	"OFF"/"ON"*	2 sec.	Specifica se abilitare una dimostrazione.	—	7

"iPodCTRL"

Voce	Impostazione	Immissione	Panoramica impostazioni	Condizione	Pagina
"iPodCTRL"*1	"HANDS ON"/ "MODE OFF"*		Quando è impostata su "HANDS ON", consente di controllare l'iPod tramite il comando sull'iPod.	iPod	22

Pagina successiva ►

Controllo funzioni / menu Impostazioni

"DSP"

Voce	Impostazione	Immissione	Panoramica impostazioni	Condizione	Pagina
"CONTROL"	"EQ"	[AUD]	Imposta la qualità del suono.	[SB]	27
	"B.BOOST"	"OFF"*/ "STEP1"/"2"	Regola il livello dei bassi dell'amplificatore in due passi.	[SB]	—
	"HIGHWAY"	"OFF"/ "STEP1"/"2"/ "3"*/"4"	Compensa il volume basso o il suono dei bassi coperto dai rumori del traffico per rendere più chiaro il suono della voce.	[SB]	34
	"POSITION"	[AUD]	Compensa l'ambiente audio in base alla posizione di ascolto.	[SB]	28
"SETUP"	"CABIN"	[AUD]	Seleziona il tipo di veicolo per compensare la differenza di distanza tra ciascun altoparlante.	[SB]	29
	"SPEAKER"	[AUD]	Imposta l'altoparlante collegato, l'ingombro dell'altoparlante e la posizione di installazione.	[SB]	29
	"DTA"	[AUD]	Esegue la regolazione fine del valore di compensazione specificato in Cabin.	[SB]	30
	"X'OVER"	[AUD]	Esegue la regolazione fine del valore X'Over specificato in Speaker.	[SB]	30
"PRESET"	"RECALL"	[AUD]	Registrazione dell'impostazione dei valori di controllo del suono. Richiamo delle impostazioni del suono registrate con <Memoria di preselezione audio>.	[SB]	31
	"MEMORY"	[AUD]	Registrazione dell'impostazione dei valori di controllo del suono.	[SB]	31
"DSP SET"	"BYPASS"/ "THROUGH"*	[AUD]	L'impostazione "BYPASS" ignora la funzione DSP. L'impostazione "THROUGH" attiva la funzione DSP.	[SB]	—

Menu Impostazioni del telecomando

Il menu Impostazioni consente di effettuare varie regolazioni delle voci come le immagini e i suoni. Fra le altre cose è anche possibile impostare la lingua dei sottotitoli e del menu Impostazioni.

1 Selezionare la sorgente DVD o USB

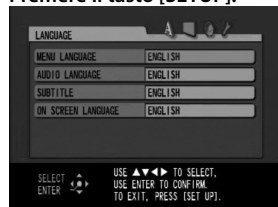
Premere il tasto [SRC].

Selezionare la visualizzazione "DVD" o "USB"*1.

2 Premere il tasto [■].

3 Accedere al modo menu Impostazioni

Premere il tasto [SETUP].



4 Premere il tasto [◀]/[▶] per selezionare il menu.

LINGUA/ IMMAGINI/ AUDIO/ ALTRO

5 Premere il tasto [▲]/[▼] per selezionare la voce desiderata e premere il tasto [ENTER].

☞ Per annullare il menu di scelta rapida, premere il tasto [RETURN].

6 Premere il tasto [▲]/[▼] per selezionare l'impostazione desiderata e premere il tasto [ENTER] per confermare la selezione.

7 Uscire dal modo menu Impostazioni

Premere il tasto [SETUP].

Il menu Impostazioni si chiude.



• Non è possibile cancellare la memoria tramite il tasto di ripristino.

*1 Funzione di KDV-5244U/ KDV-5544U

LINGUA

Voce	Impostazione
MENU LANGUAGE/ AUDIO LANGUAGE	Seleziona la lingua del menu iniziale del disco e lingua dell'audio. Vedere l'elenco dei codici lingua (pagina 35).
SUBTITLE	Seleziona la lingua del sottotitolo iniziale o rimuove il sottotitolo (OFF). Vedere l'elenco dei codici lingua (pagina 35).
ON SCREEN LANGUAGE	Seleziona una lingua per il menu Impostazioni e per gli OSD.

IMMAGINE

Voce	Impostazione
MONITOR TYPER	<ul style="list-style-type: none">• 16:9: Selezionare quando viene collegato un televisore 16:9.• 4:3 LETTERBOX: Selezionare quando viene collegato un televisore 4:3 standard. Visualizza un'immagine ampia con strisce sulla parte superiore e inferiore della schermata.• 4:3 PAN SCAN: Selezionare quando viene collegato un televisore 4:3 standard. Visualizza automaticamente un'immagine ampia sull'intera schermata e taglia le parti che non si adattano.
OSD POSITION	Seleziona la posizione della barra a video sul monitor. <ul style="list-style-type: none">• 1: Posizione più alta.• 2: Posizione più bassa (la guida sotto il menu Impostazioni del disco scompare).
iPod ARTWORK*1	<ul style="list-style-type: none">• ON: Visualizza l'artwork dell'iPod.• OFF: Non visualizza l'artwork dell'iPod.

AUDIO

Voce	Impostazione
DOWN MIX	<ul style="list-style-type: none">• SURROUND COMPATIBLE: Utilizza un audio surround multicanale collegando un amplificatore compatibile con Dolby Surround.• STEREO: Normalmente viene selezionata questa impostazione.
D.RANGE COMPRESSION	È possibile ascoltare un suono potente ad un volume basso o medio quando viene riprodotto un software Dolby Digital. <ul style="list-style-type: none">• AUTO: Applica l'effetto a software con codifica multicanale (esclusi i software a 1 e a 2 canali).• ON: Viene sempre utilizzata questa funzione.

ALTRO

Voce	Impostazione
DivX REGISTRATION	Questa unità ha il proprio codice di registrazione. Dopo aver riprodotto un disco in cui è stato impresso il codice di registrazione, questo codice di registrazione dell'unità viene sovrascritto per questioni di copyright. <ol style="list-style-type: none">1. Premere il tasto [ENTER] per mostrare il codice.2. Premere il tasto [ENTER] per uscire.  <ul style="list-style-type: none">• Quando si scarica un file DivX VOD controllato da DRM, registrare il codice che appare sullo schermo come quello sopra. In caso contrario, potrebbe non essere possibile riprodurre il file su questa unità. Viene indicato il numero restante di visualizzazioni quando si riproduce un file DivX VOD con numero limitato di visualizzazioni. Quando il numero restante di visualizzazioni è 0, viene visualizzato un messaggio di avviso e il file non può essere riprodotto.
FILE TYPE (DISC) / FILE TYPE (USB) *1	Seleziona il tipo di file riprodotto quando un disco o un dispositivo USB contengono tipi di file diversi. <ul style="list-style-type: none">• AUDIO: Riproduce file audio (MP3, WMA, WAV).• STILL PICTURE: Riproduce file JPEG.• VIDEO: Riproduce file video (MPEG, DivX).• AUDIO + VIDEO: Riproduce file audio o video.

Impostazioni Orologio/Display

Regolazione manuale dell'orologio

1 Selezionate il display dell'orologio

Premere il tasto [DISP].

2 Accedere al modo di regolazione dell'orologio

Premere il tasto [DISP] per almeno 1 secondo.

Lampeggia il display dell'orologio.

3 Regolazione dell'orologio

Operazione	Funzionamento
Regolate le ore	Premere il tasto [FM+] o [AM-].
Regolate i minuti	Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].

4 Uscire dal modo di regolazione dell'orologio

Premere il tasto [DISP].



- È possibile effettuare questa regolazione quando "SYNC" in <Controllo funzioni> (pagina 10) è impostato su "OFF".

Selezione del display di testo

Commutazione delle informazioni sul display a seconda della sorgente, come illustrato di seguito;

Con la sorgente sintonizzatore

Informazione	Display
Nome del servizio del programma (FM)	"FREQ/PS"
Testo radio (FM)	"R-TEXT"
Frequenza (MW, LW)	"FREQ"
Orologio	"CLOCK"

Sorgente d'ingresso DVD/CD video

Informazione	Display
Numero titolo e numero capitolo	"TNO : CNO"*1
Numero programma e numero capitolo	"PNO : CNO"*1
Numero traccia e durata brano*2	"P-TIME"
Orologio	"CLOCK"

*1 Solo DVD-VIDEO o DVD-VR

*2 Il numero traccia e la durata del brano non vengono visualizzati quando la funzione PBC del CD video è impostata su On.

Con la sorgente CD e disco esterno

Informazione	Display
Titolo del disco	"D-TITLE"
Titolo del brano	"T-TITLE"
Durata del brano e numero del brano	"P-TIME"
Orologio	"CLOCK"

Sorgente d'ingresso file Audio/ Video/ JPEG

Informazione	Display
Titolo e nome dell'artista	"TITLE"*1
Nome dell'album e nome dell'artista	"ALBUM"*1
Nome della cartella	"FOLDER"
Nome del file	"FILE"
Durata del brano e numero file*1	"P-TIME"
Orologio	"CLOCK"

*1 "JPEG" viene visualizzato quando il file è di tipo JPEG.

Sorgente d'ingresso iPod

Informazione	Display
Titolo del brano e nome dell'artista	"TITLE"
Nome dell'album e nome dell'artista	"ALBUM"
Tempo di riproduzione e numero del brano	"P-TIME"
Orologio	"CLOCK"

Sorgente d'ingresso Standby/ AV

Informazione	Display
Nome della sorgente	"SRC NAME"
Orologio	"CLOCK"

Selezionare il testo

Premere il tasto [DISP].



- Quando viene selezionato il display dell'orologio, l'impostazione del display di ogni sorgente sarà commutata al display dell'orologio.
- Se l'elemento selezionato non contiene informazioni, vengono visualizzate informazioni alternative.
- Se il controllo iPod in modalità manuale è attivato quando si riproduce musica dall'iPod, viene visualizzato "iPodMODE".

Impostazione del display per l'ingresso AV

Selezione del display quando si passa alla sorgente AV IN o AUX.

1 Selezionare la sorgente AV IN

Premere il tasto [SRC].

Selezionare il display "AVIN".

2 Accedere al modo di impostazione del display per l'ingresso AV

Premere [Q] 1 sec e selezionare "MENU" > "NAME SET".

Premere e mantenere premuta la manopola [AUD] per almeno 1 secondo.

Viene mostrato il display per l'ingresso AV attualmente selezionato.

- Per i modi di selezione delle voci del controllo funzioni fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 10).

3 Selezionare il display per l'ingresso AV

Ruotare la manopola [AUD].

"AVIN"/"DVD"/"PORTABLE"/"GAME"/"VIDEO"/"TV"

4 Uscire dal modo di impostazione del display per l'ingresso AV

Premere il tasto [Q].



- Quando l'operazione si arresta per 10 secondi, il nome è registrato e il modo d'impostazione del display per l'ingresso AV si chiude.
- Il display per l'ingresso AV può essere impostato solo quando vengono utilizzati l'ingresso AV integrato o l'ingresso ausiliario del KCA-S220A opzionale. Nel modello KCA-S220A, "AUX EXT" viene visualizzato per impostazione predefinita.

Frontalino antifurto

È possibile rimuovere e portare con sé il frontalino dell'unità per prevenire eventuali furti.

Rimozione del frontalino

Premere il tasto di apertura.

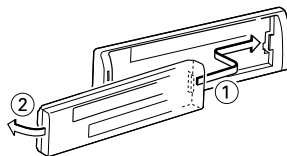
Il frontalino si sblocca e può essere staccato.



- Il frontalino è uno strumento ad alta precisione e può essere danneggiato da urti o vibrazioni.
- Tenere il frontalino nell'apposita custodia quando è rimosso.
- Non esporre il frontalino (e la relativa custodia) alla luce diretta del sole o a calore o umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Per evitare deterioramenti, non toccare con le dita i contatti elettrici dell'unità o del frontalino.

Attacco del frontalino

Fare riferimento alla seguente illustrazione quando si reinstalla il frontalino.



Funzionamento del disco/dispositivo USB mediante il telecomando

Prima dell'uso

- Accendere il monitor per guardare l'immagine riprodotta. Se si accende il monitor, è anche possibile controllare la riproduzione di altri dischi basandosi sulla schermata del monitor.
- Impostare l'interruttore di modo del telecomando su "DVD" prima di eseguire qualsiasi operazione, vedere <Interruttore di modo del telecomando> (pagina 32).

Riproduzione di un disco

Inserimento di un disco nell'unità

Sul display appare "READING" e la riproduzione si avvia automaticamente.

- ⚡ Se la riproduzione non si avvia, premere [▶II].
- ⚡ In alcuni casi potrebbe invece apparire il menu del disco.



- La schermata del menu potrebbe essere visualizzata per la prima volta dopo avere caricato un DVD o un CD video 2.0 che presenta un menu.
- I DVD potrebbero avere un codice regionale. Il lettore non riproduce dischi che hanno un codice regionale diverso da quello del lettore. Per i codici regionali, vedere Codice regionale (pagina 6).
- Il file riprodotto potrebbe essere diverso a seconda del tipo di file impostato per Audio, Video e JPEG. (pagina 13)

Riproduzione di un dispositivo USB (KDV-5244U/ KDV-5544U)

Collegamento del dispositivo USB

Per i dispositivi USB che comprendono file audio, video o foto, sul display appare "READING" e la riproduzione si avvia automaticamente.



- Il file riprodotto potrebbe essere diverso a seconda del tipo di file impostato per Audio, Video e JPEG. (pagina 13)

Funzionamento di base

Riproduzione o sospensione

Premere il tasto [▶II].

Interruzione della riproduzione

Premere il tasto [■].

Ricerca di capitoli/scene/tracce/file

Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].

Selezione di un titolo/di una cartella DVD-VIDEO

DVD-VR MPEG/DivX® JPEG Audio File

Premere il tasto [FM+] o [AM-].

Avanzamento o riavvolgimento rapido

Premere ripetutamente il tasto [◀◀] o [▶▶] per selezionare la velocità richiesta.

x2, x5, x10, x20, x60 DVD-VIDEO DVD-VR VideoCD CD
Audio File

1, 2, 3 MPEG/DivX®

Avanzamento o riavvolgimento lento DVD-VIDEO

DVD-VR VideoCD

1 Premere il tasto [▶II] per mettere in pausa.

2 Premere ripetutamente il tasto [◀◀] o [▶▶] per selezionare la velocità richiesta.

1/32, 1/16, 1/8, 1/4, 1/2



- La riproduzione all'indietro a velocità rallentata non è possibile con DVD-VR o CD video.

Riproduzione fotogramma per fotogramma in avanti DVD-VIDEO DVD-VR VideoCD

1 Premere il tasto [▶II] per mettere in pausa.

2 Premere il tasto [▶▶].

Salto di 5 minuti MPEG/DivX®

Premere il tasto [◀] o [▶].

Salta dall'inizio di un file ad intervalli di cinque minuti.

Esempio: 1:23 → 5:00 → 10:00



- La funzione è abilitata quando non sono visualizzate le barre di stato e di controllo.

Angolatura di ripresa DVD-VIDEO

Se il disco contiene scene registrate con diverse angolature, durante la riproduzione è possibile passare da un'angolatura di ripresa all'altra.

Durante la riproduzione premere ripetutamente il tasto [ANGLE] per selezionare l'angolatura desiderata.

Sul display viene indicato il numero dell'angolatura corrente.

Sottotitoli DVD-VIDEO DVD-VR MPEG/DivX®

Premere ripetutamente il tasto [SUBTITLE] durante la riproduzione per vedere le varie lingue dei sottotitoli.

Modifica del flusso audio DVD-VIDEO DVD-VR MPEG/DivX®

Premere ripetutamente il tasto [AUDIO] durante la riproduzione per ascoltare flussi audio diversi.

Modifica del canale audio Video CD

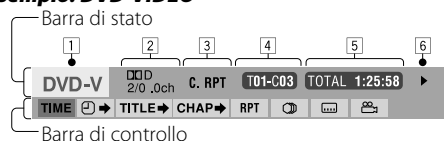
Premere ripetutamente il tasto [AUDIO] durante la riproduzione per ascoltare canali audio diversi (STEREO, sinistro o destro).

Visualizzazione a video della barra di stato e della barra di controllo DVD-VIDEO

DVD-VR Video CD MPEG/DivX[®] JPEG

È possibile visualizzare a video diverse informazioni sul disco caricato.

Esempio: DVD-VIDEO



Barra di stato

- 1 Tipo disco
- 2 DVD: Formato del segnale audio e canale CD video: PBC
- 3 Modo di riproduzione
"T.RPT" (ripetizione titolo/traccia), "C.RPT" (ripetizione capitolo), "PG.RPT" (ripetizione programma), "F.RPT" (ripetizione cartella)
"F.RND" (riproduzione casuale cartelle), "A.RND" (riproduzione casuale tutto)
- 4 Informazioni riproduzione
"T" (titolo/traccia), "C" (capitolo), "PG" (programma), "PL" (playlist), "F" (cartella/file)
- 5 Indicazione ora
- 6 Stato riproduzione
"▶" (Riproduzione), "⏸" (Pausa), "■" (Stop),
"▶▶"/"◀◀" (Ricerca in avanti/Ricerca indietro),
"⏪"/"⏩" (Rallentatore in avanti/indietro)

Barra di controllo

Formato	Icona	Funzionamento
DVD-VIDEO	TIME	Commuta tra ora capitolo ("TIME"), capitolo rimanente ("REM"), ora titolo ("TOTAL") e titolo rimanente ("T.REM").
	▶	Vedere <Ricerca ora> (pagina 18).
	TITLE	Ricerca diretta titolo.
	CHAP	Ricerca diretta capitolo.
	RPT	Commuta tra ripetizione capitolo ("CHAPTER"), ripetizione titolo ("TITLE") e disattivazione ripetizione ("OFF").
	🔊	Cambia il flusso audio.

	🗣️	Cambia la lingua dei sottotitoli.
	📺	Cambia l'angolatura di ripresa.
DVD-VR	TIME	Commuta tra ora programma/playlist ("TOTAL"), programma/playlist rimanenti ("T.REM").
	▶	Vedere <Ricerca ora> (pagina 18).
	CHAP	Ricerca diretta capitolo.
	RPT	Commuta tra ripetizione capitolo ("CHAPTER"), ripetizione programma ("PROGRAM") e disattivazione ripetizione ("OFF").
	🔊	Cambia il flusso audio.
	🗣️	Cambia la lingua dei sottotitoli.
Video CD	TIME	Commuta tra ora traccia ("TIME"), traccia rimanente ("REM"), ora disco ("TOTALE") e disco rimanente ("T.REM").
	▶	Vedere <Ricerca ora> (pagina 18). ^{*1}
	TRACK	Ricerca diretta traccia. ^{*1}
	RPT	Commuta tra ripetizione traccia ("TRACK") e disattivazione ripetizione ("OFF"). ^{*1}
	RND	Commuta tra riproduzione casuale del disco ("ALL") e disattivazione riproduzione casuale ("OFF"). ^{*1}
	🔊	Cambia il canale audio.
MPEG/DivX[®]	RPT	Commuta tra ripetizione file ("TRACK"), ripetizione cartella ("FOLDER") e disattivazione ripetizione ("OFF").
	RND	Commuta tra riproduzione casuale cartelle ("FOLDER"), tutto casuale ("ALL") e disattivazione riproduzione casuale ("OFF").
	🔊	Cambia la lingua dell'audio.
	🗣️	Cambia la lingua dei sottotitoli.
JPEG	RPT	Commuta tra ripetizione cartelle ("FOLDER") e disattivazione ripetizione ("OFF").

^{*1} Mentre PBC non è utilizzato.

1 Premere il tasto [OSD] durante la riproduzione.

Premendo ripetutamente il tasto vengono selezionate in sequenza la barra di stato, la barra di stato e di controllo e la barra di stato.

2 Per selezionare una voce, premere il tasto [◀] o [▶] quando la barra di controllo è visualizzata a video. Premere il tasto [ENTER].

➤ Per annullare il menu di scelta rapida, premere il tasto [RETURN].

3 Premere il tasto [▲] o [▼] per cambiare o selezionare l'impostazione. Premere il tasto [ENTER].



• Se non si premono tasti per alcuni secondi, gli OSD scompaiono.

Funzionamento del disco/dispositivo USB mediante il telecomando

Menu disco DVD Video

I DVD possono presentare dei menu che consentono di accedere a funzioni speciali.

1 Premere il tasto [MENU]

Viene visualizzato il menu del disco.

2 Utilizzare il tasto [▲]/[▼]/[◀]/[▶] per evidenziare la selezione e premere il tasto [ENTER].

3 Per ritornare alle funzioni del primo menu, premere nuovamente il tasto [TOP MENU].

4 Per rimuovere il menu del disco, premere nuovamente il tasto [MENU].

Menu DVD-VR

Seleziona un'opzione dal menu del disco DVD-VR.

1 Premere il tasto della funzione necessaria

In caso di una lista di programmi: [TOP MENU]

In caso di una playlist: [MENU]

ORIGINAL PROGRAM				
No	Date	Ch	Time	Title
1	25/04/07	4ch	19:00	Kenwood
2	17/05/07	8ch	10:30	
3	22/05/07	8ch	17:00	Musical Festival

PLAY LIST				
No	Date	Chap	Length	Title
1	25/05/07	001	1:03:16	Kenwood
2	17/06/07	005	1:33:25	
3	20/06/07	003	0:10:23	Favorite music

2 Utilizzare il tasto [▲] o [▼] per evidenziare la selezione, quindi premere il tasto [ENTER]

☞ Per rimuovere il menu del disco, premere nuovamente il tasto [MENU] o il tasto [TOP MENU]

Menu PBC CD video

Premere [RETURN] per ritornare alla schermata del menu.

Le impostazioni di menu e le procedure operative possono variare. Seguire le istruzioni su ogni schermata di menu.

Annullamento della riproduzione PBC

1 Premere il tasto [■] per interrompere

2 Premere il tasto [DIRECT]

3 Premere i tasti numerici

4 Premere il tasto [ENTER]

☞ Per riprendere PBC, premere [TOP MENU] o [MENU].

Zoom

La funzione di zoom permette di ingrandire l'immagine video.

DVD-VIDEO DVD-VR Video CD MPEG

1 Premere ripetutamente il tasto [ZOOM]

durante la riproduzione o nel modo pausa per ingrandire l'immagine.

OFF 1 - 6

☞ È possibile spostarsi tra le immagini su cui è stato fatto lo zoom utilizzando [▲]/[▼]/[◀]/[▶].

JPEG

1 Premere il tasto [▶▶] per mettere in pausa

2 Premere ripetutamente il tasto [ZOOM] per ingrandire l'immagine

OFF 1, 2

☞ È possibile spostarsi tra le immagini su cui è stato fatto lo zoom utilizzando [▲]/[▼]/[◀]/[▶].

Ricerca ora DVD-VIDEO DVD-VR Video CD

La funzione di ricerca ora permette di avviare la riproduzione ad ogni ora selezionata sul disco.

1 Premere due volte il tasto [OSD] brevemente durante la riproduzione

2 Premere il tasto [◀] o [▶] per selezionare l'icona Ricerca ora sul display a video. Premere il tasto [ENTER].

" : _ : _ " appare nella casella Ricerca ora.

3 Premere il tasto [▲] o [▼] per cambiare il numero, quindi premere il tasto [◀] o [▶] per spostarsi alla voce successiva

4 Premere il tasto [ENTER] per confermare l'ora iniziale

La riproduzione si avvia dall'ora selezionata sul disco.

☞ Se si inserisce un'ora non valida, la riproduzione continua dal punto corrente.

Ricerca diretta

Ricerca del capitolo mediante l'inserimento del numero.

1 Selezionare il modo di ricerca

Premere il tasto [DIRECT].

Ogni volta che si preme il tasto, i modi di ricerca si alternano.

DVD-VIDEO Ricerca capitolo ("CHAP"), ricerca titolo ("TITL") e disattivazione modo di ricerca.

- DVD-VR** Ricerca capitolo ("CHAP"), ricerca programma/playlist ("PRGM"/"PLST") e disattivazione modo di ricerca.
- Video CD** Ricerca traccia ("TRAC"/"NMBR") e disattivazione modo di ricerca.
- MPEG/DivX[®]** Ricerca traccia ("TRAC" o "Track Search"), ricerca cartella ("FOLD" o "Folder Search") e disattivazione modo di ricerca.
- Audio File** Ricerca file ("FILE", "TRAC" o "Track Search"), ricerca cartella ("FOLD" o "Folder Search") e disattivazione modo di ricerca se si preme il tasto durante la riproduzione di file JPEG.

2 Premere i tasti numerici

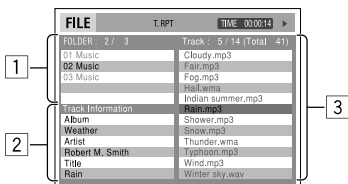
3 Premere il tasto [ENTER]



- La ricerca diretta non può essere eseguita durante la riproduzione casuale.
 - Il modo di ricerca viene automaticamente cancellato dopo circa 5 secondi.
 - "0" non è visualizzato nella prima cifra premendo il tasto [0].
- Esempio: "- -" → Premere [0], [2] → "- 2".

Selezione file **MPEG/DivX[®]** **JPEG** **Audio File** **CD**

È possibile selezionare un file dall'elenco visualizzato.



- 1 Elenco cartelle
- 2 Informazioni traccia
- 3 Elenco tracce

1 Mostrare la schermata di controllo

MPEG/DivX[®] **JPEG** Premere il tasto [■] per interrompere.

Audio File **CD** Appaiono automaticamente durante la riproduzione.

2 Premere [◀] o [▶] per selezionare la colonna "Folder" o "Track" **MPEG/DivX[®]** **JPEG** **Audio File**

3 Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare una cartella o una traccia

4 Avviare la riproduzione

MPEG/DivX[®] **JPEG** Premere il tasto [ENTER].

Audio File **CD** La riproduzione viene avviata automaticamente.

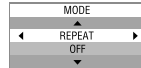


- Nella posizione dell'elenco di cartelle viene visualizzata un'immagine quando la copertina di un album è allegata al tag del file audio riprodotto.

Per selezionare un modo di riproduzione

1 Mostrare la schermata di selezione del modo di riproduzione

Premere il tasto [OSD].



2 Premere il tasto [◀] o [▶] per selezionare un modo di riproduzione **MPEG/DivX[®]** **Audio File** **CD**

"REPEAT" / "RANDOM"

3 Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare una voce

"REPEAT": Ripetizione traccia/file*1 ("TRACK"), ripetizione cartella*2 ("FOLDER") e disattivazione ripetizione ("OFF").

"RANDOM"*1: Riproduzione casuale cartelle ("FOLDER"), tutto casuale ("ALL") e disattivazione riproduzione casuale ("OFF").

*1 Non selezionabile per JPEG

*2 Non selezionabile per CD

4 Premere il tasto [ENTER]

Schermata Elenco

Folder: 153/240		Track:154/198		Page: 4/ 6	
fol130	fol140	fol150	fol160		
fol131	fol141	fol151	fol161		
fol132	fol142	fol152	fol162		
fol133	fol143	fol153	fol163		
fol134	fol144	fol154	fol164		
fol135	fol145	fol155	fol165		
fol136	fol146	fol156	fol166		
fol137	fol147	fol157	fol167		
fol138	fol148	fol158	fol168		
fol139	fol149	fol159	fol169		

1 Premere il tasto [■] per interrompere

2 Mostrare la schermata Elenco

Premere la manopola [MENU] o il tasto [TOP MENU].

3 Selezionare una voce dall'elenco di cartelle

Utilizzare [▲]/[▼]/[◀] / [▶] per evidenziare la selezione e premere il tasto [ENTER].

4 Selezionare una traccia per avviare la riproduzione

Utilizzare [▲]/[▼]/[◀] / [▶] per evidenziare la selezione e premere il tasto [ENTER] o [▶].

⇒ Per tornare all'elenco di cartelle, premere il tasto [RETURN].

5 Per rimuovere la schermata Elenco, premere di nuovo il tasto [MENU].

Funzionamento dell'iPod mediante il telecomando

Prima dell'uso

- Sull'iPod devono essere effettuate le impostazioni per l'uscita video.
- Accendere il monitor per guardare l'immagine riprodotta. Se si accende il monitor, è anche possibile controllare la riproduzione di altri dischi basandosi sulla schermata del monitor.
- Impostare l'interruttore di modo del telecomando su "DVD" prima di eseguire qualsiasi operazione, vedere <Interruttore di modo del telecomando> (pagina 32).

Riproduzione dell'iPod

Collegamento dell'iPod

Sul display appare "READING" e la riproduzione si avvia automaticamente.

Riproduzione o sospensione

Premere il tasto [▶||].

Interruzione della riproduzione

Premere il tasto [■].

Ricerca di capitoli/scene/tracce/file

Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].

Avanzamento o riavvolgimento rapido

Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].

Modo di ricerca

È possibile selezionare un file dall'elenco visualizzato.



- 1 Elenco categorie
- 2 Informazioni traccia
- 3 Elenco tracce

1 Accedere al modo di ricerca

Premere la manopola [TOP MENU] o il tasto [MENU].

2 Selezionare una voce di menu

Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare un menu
 Brani/ Video/ Brani casuali

3 Ricerca di brani/video

Operazione	Funzionamento
Spostamento tra le voci	Premere il tasto [▲] o [▼].
Selezione delle voci	Premere il tasto [ENTER] o [▶].
Ritorno alla voce precedente	Premere il tasto [◀] o [MENU].
Ritorno al menu precedente	Premere il tasto [TOP MENU].
Annullamento del modo di ricerca	Premere il tasto [RETURN].

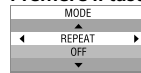


- Se la canzone riprodotta ha un artwork viene visualizzata un'immagine nell'elenco delle categorie con "MENU" > "iART" (pagina 11) di <Controllo funzioni> impostato su ON.
- La lettura dell'artwork richiede alcuni secondi. Durante la lettura non è possibile controllare l'iPod.

Per selezionare un modo di riproduzione

1 Mostrare la schermata di selezione del modo di riproduzione

Premere il tasto [OSD].



2 Selezionare un modo di riproduzione

Premere il tasto [◀] o [▶].

"REPEAT" / "RANDOM" / "AUDIO BOOK"

3 Selezionare una voce

Premere il tasto [▲] o [▼].

"REPEAT": Ripetizione file ("ONE"), ripetizione di tutto ("ALL") e disattivazione della ripetizione ("OFF").

"RANDOM": Riproduzione casuale canzoni ("SONGS"), riproduzione casuale album * ("ALBUMS") e disattivazione riproduzione casuale ("OFF").

"AUDIO BOOK": Velocità normale ("NORMAL"), velocità superiore ("FASTER") e velocità inferiore ("SLOWER").

4 Premere il tasto [ENTER]



- * Funziona solo se si seleziona "All Albums" o "All" in "Albums" del "MENU" principale.

Funzionamento di dischi musicali/file audio/iPod mediante il pannello di controllo

Ricerca musica/video Audio File CD MPEG/DivX®
JPEG

Selezione delle tracce/dei file da ascoltare tra quelli contenuti nel dispositivo o nel supporto riprodotto al momento.

1 Accedere al modo di ricerca musica/video

Premere il tasto [Q].


Viene visualizzato "SEARCH".

Viene visualizzato il nome dell'attuale file audio.


2 Ricercare la traccia/il file

Audio File MPEG/DivX® JPEG

Operazione	Funzionamento
Spostamento tra cartelle/file	Ruotate la manopola [AUD] o premete il tasto [FM+]/[AM-].
Selezione cartella/file	Premere la manopola [AUD] o il tasto [▶▶].
Ritorno alla cartella precedente	Premere il tasto [◀◀].
Ritorno alla cartella principale	Premere il tasto [◀◀] per almeno 1 secondo.

 Indica che è stata selezionata una cartella.

 Indica che è stato selezionato un file.

 La struttura delle cartelle non è visualizzata e vengono visualizzate nell'ordine solo le cartelle con i file. Vedere <Ordine di riproduzione dei file audio> (pagina 4).

CD

Operazione	Funzionamento
Spostamento tra brani	Ruotate la manopola [AUD] o premete il tasto [FM+]/[AM-].
Selezione brano	Premere la manopola [AUD].
Ritorno al primo brano	Premere il tasto [◀◀] per almeno 1 secondo.

Annullamento del modo di ricerca musica/video

Premere il tasto [Q].



- La ricerca musica/video non può essere eseguita durante la riproduzione casuale.

Funzione di KDV-5244U/ KDV-5544U

Ricerca musica/video per iPod

Ricerca delle canzoni/video (nell'iPod) da riprodurre.

1 Accedere al modo di ricerca musica/video

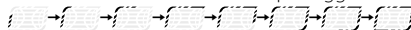
Premere il tasto [Q].

Viene visualizzato "SEARCH".

2 Ricercare le canzoni/ i video

Operazione	Funzionamento
Spostamento tra le voci	Ruotare la manopola [AUD].
Ricerca con salto brani *1	Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].
Selezione delle voci	Premere la manopola [AUD].
Ritorno alla voce precedente	Premere il tasto [FM+].
Ritorno al menu precedente	Premere il tasto [FM+] per almeno 1 secondo.
Ricerca per iniziale	Tenere premuto il tasto [Q] per almeno 1 secondo.

La posizione della voce attualmente visualizzata è indicata dall'icona barra in otto passaggi.



Annullamento del modo di ricerca musica/video

Premere il tasto [Q].

Ricerca brani secondo l'iniziale

È possibile selezionare un carattere alfabetico dall'elenco nella voce di ricerca (artista, album ecc.) attualmente selezionata.

1 Attivare il modo di ricerca alfabetica

Tenere premuto il tasto [Q] per almeno 1 secondo.

Viene visualizzato "A B C ...".

- Se non è possibile cercare un brano in base ad un carattere alfabetico nella voce di ricerca selezionata, i dati sullo schermo non cambiano.

2 Selezionare l'iniziale da ricercare

Operazione	Funzionamento
Passare al carattere successivo.	Ruotate la manopola [AUD] o premete il tasto [◀◀]/[▶▶].
Passare alla riga successiva.	Premere il tasto [FM+] o [AM-].
Annullamento del modo di ricerca alfabetica	Premere il tasto [Q].

3 Confermare l'iniziale selezionata

Premere la manopola [AUD].

Avviare la ricerca. Al termine della ricerca, il modo di ricerca musica/video viene selezionato

Pagina successiva ►

Funzionamento di dischi musicali/file audio/iPod mediante il pannello di controllo

nuovamente in corrispondenza della posizione del carattere selezionato.



- *1 Ricerca con salto brani: Il numero di brani da saltare è determinato dal rapporto del numero totale di brani nell'elenco attualmente selezionato. Impostare il rapporto con "SKIP" in <Controllo funzioni> (pagina 11). Tenendo premuto questo tasto per almeno 3 secondi, i brani vengono saltati al 10% indipendentemente dall'impostazione.
- La ricerca per carattere alfabetico potrebbe impiegare molto tempo a seconda del numero di brani nell'iPod o della struttura delle cartelle.
- Quando si seleziona un'iniziale nel modo di ricerca alfabetica, inserendo "*" vengono ricercati i simboli, mentre inserendo "1" vengono ricercati i numeri.
- Se la prima stringa di caratteri inizia con un articolo "a", "an", o "the" nel modo di ricerca alfabetica, la ricerca viene eseguita ignorando l'articolo.

Funzione di KDV-5244U/ KDV-5544U

Controllo iPod in modalità manuale

Consente di controllare l'iPod tramite il comando sull'iPod.

Display	Impostazione
"HANDS ON"	Il controllo iPod in modalità manuale è attivo.
"MODE OFF"	il controllo iPod in modalità manuale è disattivo.

1 Accedere al controllo iPod in modalità manuale

Premere [Q.] 1sec e selezionare "iPodCTRL".

Premere la manopola [AUD].

- Per i modi di selezione delle voci del controllo funzioni fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 10).

2 Impostare il controllo iPod in modalità manuale

Ruotare la manopola [AUD].

3 Uscire dal controllo iPod in modalità manuale

Premere il tasto [Q.].



- Nel controllo iPod in modalità manuale, non è possibile controllare l'iPod utilizzando questa unità.
- Questa modalità non è compatibile con la visualizzazione delle informazioni sui brani. Sul display sarà visualizzato "iPodMODE".
- Non è possibile controllare i seguenti iPod con questa unità.
iPod nano (1ª generazione) e iPod con video. (Solo con KCA-iP101 (accessorio opzionale) collegato)
- Nel controllo iPod in modalità manuale, il video è emesso sull'ingresso AV di questa unità. Se dall'iPod non vengono emessi video, non viene visualizzato nulla.
- Se si annulla il modo manuale durante la riproduzione di un file video, questo di interrompe e il file musicale viene avviato.

Funzionamento di base del multiletteore (opzionale)

Selezione sorgente multiletteore CD

Premere il tasto [SRC].

Selezionare il display "CD CH".

Riproduzione o sospensione

Premere il tasto [6].

Ricerca brano

Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].

Quando premete questo tasto, la musica cambia.

Tenete premuto il tasto per fare avanzare o riavvolgere velocemente la musica.

Ricerca disco

Premere il tasto [FM+] o [AM-].

Riproduzione del brano o del disco corrente ripetutamente (ripetizione)

Premere il tasto [4].

Premendo ripetutamente il tasto si selezionano Ripeti traccia in riproduzione ("TRAC REP"), Ripeti disco in riproduzione ("DISC REP") e Riproduzione ripetuta disattivata ("REP OFF") in sequenza.

Riproduzione della prima parte di ogni brano sul disco (scansione)

Premere il tasto [2].

Riproduce in successione l'introduzione del brano nel disco.

Quando la scansione viene attivata, viene visualizzato "TRAK SCN".



- Per utilizzare le funzioni scritte come tasto [SCN] nel manuale delle opzioni, premere il tasto [2].

Riproduzione di tutti i brani sul disco in ordine casuale (riproduzione casuale)

Premere il tasto [3].

Riproduce in modo casuale i brani nel disco.

Quando la riproduzione casuale è attiva, viene visualizzato "DISC RDM".

Riproduzione dei brani nel multiletteore dischi in modo casuale (riproduzione casuale nel multiletteore)

Premere il tasto [5].

Premendo il tasto, l'impostazione commuta tra la riproduzione casuale dei dischi nel multiletteore ("MGZN RDM") e la riproduzione casuale disattivata ("RDM OFF").

Ricerca dei brani inserendo il numero di traccia (ricerca diretta brano)

1 Impostare l'interruttore di modo del telecomando su "AUD"

2. Premere i tasti numerici sul telecomando.

3. Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].

- ☞ Premere il tasto [▶▶] per annullare la ricerca diretta del brano.



- La ricerca diretta del brano non può essere eseguita durante la riproduzione casuale o la scansione.

Ricerca del disco inserendo il numero del disco (ricerca diretta disco)

1 Impostare l'interruttore di modo del telecomando su "AUD"

2. Premere i tasti numerici sul telecomando.

3. Premere il tasto [FM+] o [AM-].

- ☞ Premere il tasto [▶▶] per annullare la ricerca diretta del disco.



- La ricerca diretta del disco non può essere eseguita durante la riproduzione casuale o la scansione.
- Inserire "0" per selezionare il disco 10.



- Impostare l'interruttore di modo del telecomando su "AUD" prima di eseguire qualsiasi operazione, vedere <Interruttore di modo del telecomando> (pagina 32).

Funzionamento del sintonizzatore

Inserimento memoria automatico

Memorizzazione automatica di stazioni che offrono una buona ricezione.

1 Attivate il modo Menu

Premere [Q] 1 sec e selezionare "MENU".
Premere la manopola [AUD].

- Per i modi di selezione delle voci del controllo funzioni fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 10).

2 Selezionate il modo di memorizzazione automatica

Ruotate la manopola [AUD] o premete il tasto [FM+]/[AM-].

Selezionate il display "A-MEMORY".

3 Attivare il modo di memorizzazione automatica

Premete la manopola [AUD] per almeno 2 secondi.

Quando le 6 stazioni che si possono ricevere sono state memorizzate, si chiude il modo di memorizzazione automatica.



- Se "AF" in <Controllo funzioni> (pagina 11) è attivo, vengono memorizzate solo le stazioni RDS.
- Quando viene effettuata la memorizzazione automatica nella banda FM2, le stazioni RDS preselezionate nella banda FM1 non verranno memorizzate. Ugualmente, quando avviene la memorizzazione nella banda FM3, le stazioni RDS preselezionate nelle bande FM1 e FM2 non verranno memorizzate.

PTY (Tipo di programma)

Selezione del tipo di programma tra quelli illustrati di seguito e ricerca di una stazione.

Tipo di programma	Display	Tipo di programma	Display
Parlato	"SPEECH"	Musica classica	"CLASSICS"
Musica	"MUSIC"	Altri tipi di musica	"OTHER M"
Notizie	"NEWS"	Meteo	"WEATHER"
Attualità	"AFFAIRS"	Finanza	"FINANCE"
Informazione	"INFO"	Programmi per bambini	"CHILDREN"
Sport	"SPORT"	Affari sociali	"SOCIAL"
Programmi educativi	"EDUCATE"	Religione	"RELIGION"
Teatro	"DRAMA"	Chiamate in diretta	"PHONE IN"
Cultura	"CULTURE"	Viaggi	"TRAVEL"
Scienza	"SCIENCE"	Tempo libero	"LEISURE"
Varie	"VARIED"	Musica jazz	"JAZZ"
Musica pop	"POP M"	Musica country	"COUNTRY"
Musica rock	"ROCK M"	Musica nazionale	"NATION M"
Musica leggera	"EASY M"	Revival	"OLDIES"
Musica classica leggera	"LIGHT M"	Musica folk	"FOLK M"
		Documentari	"DOCUMENT"

- I modi Parlato e Musica comprendono i tipi di programmi indicati di seguito.
Musica : voci indicate con caratteri neri.
Parlato: voci indicate con caratteri bianchi.

1 Accedere al modo PTY

Premere il tasto [Q].

Nel mod PTY, l'indicatore "PTY" è acceso.

2 Selezionare il tipo di programma

Ruotate la manopola [AUD] o premete il tasto [FM+]/[AM-].

3 Localizzare una stazione che trasmetta il tipo di programma selezionato

Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].

4 Uscire dal modo PTY

Premere il tasto [Q].



- Questa funzione non può essere usata durante i bollettini sul traffico o la ricezione AM.
- Se non viene localizzato il tipo di programma selezionato, l'indicazione "NO PTY" appare sul display. Selezionare un altro tipo di programma.

Preselezione del tipo di programma

Memorizzazione del tipo di programma nella memoria del tasto di preselezione per poter poi richiamare lo stesso rapidamente.

Preselezione del tipo di programma

1 Selezionare il tipo di programma da memorizzare

Fare riferimento a <PTY (Tipo di programma)> (pagina 24).

2 Memorizzazione del tipo di programma

Premere il tasto [1] — [6] desiderato per almeno due secondi.

Richiamo del tipo di programma preselezionato

1 Accedere al modo PTY

Fare riferimento a <PTY (Tipo di programma)> (pagina 24).

2 Richiamare il tipo di programma

Premere il tasto [1] — [6] desiderato.

Modifica della lingua per la funzione PTY

Selezione della lingua di visualizzazione del tipo di programma, come illustrato di seguito;

Lingua	Display
Inglese	"ENGLISH"
Francese	"FRENCH"
Tedesco	"GERMAN"

1 Accedere al modo PTY

Fare riferimento a <PTY (Tipo di programma)> (pagina 24).

2 Accedere al modo di modifica della lingua

Premere il tasto [DISP].

3 Selezionare la lingua

Ruotate la manopola [AUD] o premete il tasto [FM+]/[AM-].

4 Uscire dal modo di modifica della lingua

Premere il tasto [DISP].

Altre funzioni

Attivazione del codice di sicurezza

Dopo aver impostato il codice di sicurezza, il rischio di furto è ridotto, poiché l'inserimento del codice di sicurezza viene richiesto ogni qualvolta si desidera accendere l'unità dopo lo spegnimento della stessa.



- È possibile impostare il codice di sicurezza con un numero di 4 cifre a propria scelta.
- Il codice di sicurezza non può essere visualizzato né consultato. Prendere nota del codice di sicurezza e custodirlo in luogo sicuro.

1 Selezionare Standby

Premere il tasto [SRC].

Selezionare il display "STANDBY".

2 Accedere al modo codice di sicurezza

Premere [Q] 1sec e selezionare "MENU" > "CODE SET".

Premere e mantenere premuta la manopola [AUD] per almeno 1 secondo.

Quando viene visualizzato "ENTER", viene anche visualizzato "CODE".

- Per i modi di selezione delle voci del controllo funzioni fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 10).

3 Inserimento codice di sicurezza

Operazione	Funzionamento
Spostarsi sulla cifra da inserire	Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].
Selezionare il numero del codice di sicurezza	Ruotate la manopola [AUD] o premete il tasto [FM+]/[AM-].

4 Confermare il codice di sicurezza

Premete la manopola [AUD] per almeno 3 secondi.

Quando viene visualizzato "RE-ENTER", anche "CODE" viene visualizzato.

5 Eseguire i passaggi da 3 a 4 e reinserire il codice di sicurezza.

Viene visualizzato "APPROVED".

Viene attivato il codice di sicurezza.



- Se viene inserito il codice sbagliato nei passaggi da 3 a 4, ripetere la procedura dal passaggio 3.
- Quando la funzione codice di sicurezza è attivata, "CODE SET" diventa "CODE CLR".
- Per disattivare la funzione codice di sicurezza, fate riferimento alla sezione successiva <Disattivazione del codice di sicurezza>.

6 Uscire dal modo codice di sicurezza

Premere il tasto [Q].

Inserimento del codice di sicurezza

Il codice di sicurezza è necessario quando l'unità audio viene usata per la prima volta dopo essere stata rimossa dalla fonte di alimentazione della batteria oppure se è stato premuto il tasto di ripristino.

1 Attivare l'alimentazione.

2 Eseguire i passaggi da 4 a 5 ed inserire il codice di sicurezza.

Viene visualizzato "APPROVED".

Ora è possibile utilizzare l'unità.

Disattivazione del codice di sicurezza

Disattivazione della funzione del codice di sicurezza.

1 Selezionare Standby

Premere il tasto [SRC].

Selezionare il display "STANDBY".

2 Accedere al modo codice di sicurezza

Premere [Q] 1sec e selezionare "MENU" > "CODE CLR".

Premere e mantenere premuta la manopola [AUD] per almeno 1 secondo.

Quando viene visualizzato "ENTER", viene anche visualizzato "CODE CLR".

- Per i modi di selezione delle voci del controllo funzioni fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 10).

3 Inserimento codice di sicurezza

Operazione	Funzionamento
Spostarsi sulla cifra da inserire	Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].
Selezionare il numero del codice di sicurezza	Ruotate la manopola [AUD] o premete il tasto [FM+]/[AM-].

4 Premete la manopola [AUD] per almeno 3 secondi.

Viene visualizzato "CLEAR".

Viene disattivato il codice di sicurezza.

5 Uscire dal modo codice di sicurezza

Premere il tasto [Q].



- Se viene inserito un codice di sicurezza errato, "ERROR" viene visualizzato. Inserire un codice di sicurezza corretto.

Regolazioni audio

Controllo audio

È possibile regolare le seguenti voci di controllo audio;

Voce da regolare	Display	Gamma
Volume posteriore	"R-VOL"	0 — 35
Volume uscita AV	"AVVOL"	0 — 35
Livello subwoofer	"SW L"	-15 — +15
Bilanciamento	"BAL"	Sinistra 15 — Destra 15
Fader	"FAD"	Posteriore 15 — Anteriore 15

Uscita dal modo di controllo audio (modo di controllo volume)

1 Selezionare la sorgente da regolare

Premere il tasto [SRC].

2 Accedere al modo di controllo audio

Premere la manopola [AUD].

3 Selezionare la voce audio da regolare

Premere la manopola [AUD].

4 Regolare la voce audio

Ruotare la manopola [AUD].

5 Uscire dal modo di controllo audio

Premere un tasto qualsiasi.

Premere un tasto diverso dalla manopola [AUD] o dai tasti [▲].

Impostazioni audio

È possibile impostare il sistema audio, ad esempio come illustrato di seguito;

Voce da regolare	Display	Gamma
Offset del volume	"V-OFF"	-8 — ±0 (AV IN: -8 — +8)
Sistema Dual Zone	"2ZON"	OFF/ DVD/ USB/ AV IN
Sorgente uscita AV	"AV/O"	OFF/ DVD/ USB/ AV IN



- Offset del volume: il volume di ogni sorgente può essere impostato in modo diverso dal volume principale.
- Sistema Dual Zone

La sorgente principale e la sorgente secondaria (DVD, USB, AV IN) emettono il canale anteriore e il canale posteriore separatamente.

- Impostare la preuscita su "R" o "SW" in "MENU" > "SWPRE" (pagina 11) di <Controllo funzioni>.
- Impostare il canale della sorgente secondaria tramite "ZONE2" in <Controllo funzioni> (pagina 11).
- Selezionare la sorgente principale tramite il tasto [SRC].
- Regolare il volume del canale anteriore tramite la manopola [AUD].
- Regolare il volume del canale posteriore tramite <Controllo audio> (pagina 27) o tramite i tasti [▲]/[▼] sul telecomando (pagina 32).

- Il controllo dell'audio non ha effetto sulla sorgente secondaria.

- "USB" e "DVD" non possono essere impostate contemporaneamente per le sorgenti principali e secondarie.

• Sorgente uscita AV

La sorgente secondaria (DVD, USB e AV IN) può essere emessa sull'uscita AV separatamente dalla sorgente principale.

- Impostare la preuscita su "AV" in "MENU" > "SWPRE" (pagina 11) di <Controllo funzioni>.

- Regolare il volume della sorgente di uscita AV da <Controllo audio> (pagina 27).

- "USB" e "DVD" non possono essere impostate contemporaneamente per le sorgenti principali e di uscita AV

- Il sistema Dual Zone e la sorgente di uscita AV non possono essere utilizzati contemporaneamente. Disattivare le impostazioni attualmente utilizzate e impostare la funzione successiva.

1 Selezionare la sorgente da regolare

Premere il tasto [SRC].

2 Accedere al modo di impostazione audio

Premere e mantenere premuta la manopola [AUD] per almeno 1 secondo.

3 Selezionare la voce di impostazione audio da regolare

Premere la manopola [AUD].

4 Regolare la voce di impostazione audio

Ruotare la manopola [AUD].

5 Uscire dal modo di impostazione audio

Premere e mantenere premuta la manopola [AUD] per almeno 1 secondo.

Selezione dell'equalizzatore preimpostato

È possibile selezionare i seguenti tipi di curva di equalizzazione;

Equalizzatore preimpostato	Display	Equalizzatore preimpostato	Display
Utente*	"USER"	Jazz	"JAZZ"
Rock	"ROCK"	Gioco	"GAME"
Pop	"POPS"	iPod (solo con sorgente iPod)	"iPod"
Leggera	"EASY"		
Top 40	"TOP40"	Naturale	"NATURAL"

* Viene richiamata la curva di equalizzazione impostata nella sezione <Controllo manuale equalizzatore>.

Regolazioni audio

1 Accedere al modo di equalizzazione preimpostata

Premere [Q] **1 sec** e selezionare "DSP" > "CONTROL" > "EQ" > "PRESET".
Premere la manopola [AUD].

- Per i modi di selezione delle voci del controllo funzioni fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 10).

2 Selezionare la curva di equalizzazione

Ruotare la manopola [AUD] e premere al centro quando viene visualizzata la voce desiderata.

Se "iPod" è selezionato, è possibile scegliere tra 22 tipi di curva di equalizzazione diversi per l'iPod.

Selezionare la curva di equalizzazione per l'iPod

1. Accedere al modo equalizzatore dell'iPod

Premere la manopola [AUD].

2. Selezionare la curva di equalizzazione per l'iPod

Ruotare la manopola [AUD] e premere al centro quando viene visualizzata la voce desiderata.

3 Uscire dal modo di equalizzazione preimpostata.

Premere il tasto [Q].



- È possibile selezionarne una per ogni sorgente.

Controllo manuale equalizzatore

È possibile regolare le seguenti voci del controllo equalizzatore;

Voce da regolare	Gamma
Livello della banda "BAND#" > "GAIN"	-9 - 0 - +9
Effetto basso* "BAND1" > "EFFECT"	"OFF"/"ON"

- *Può essere impostato solo per "BAND1".

1 Accedere al modo controllo manuale equalizzatore

Premere [Q] **1 sec** e selezionare "DSP" > "CONTROL" > "EQ" > "MANUAL".
Premere la manopola [AUD].

- Per i modi di selezione delle voci del controllo funzioni fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 10).

2 Selezionare la banda da impostare

Ruotare la manopola [AUD] e premere al centro. "BAND1" - "BAND5"

3 Selezionare la voce da impostare

Ruotare la manopola [AUD] e premere al centro.

4 Impostare il valore

Ruotare la manopola [AUD] e premere al centro quando viene visualizzata la voce desiderata.

5 Uscire dal modo controllo manuale equalizzatore

Premere due volte il tasto [Q].



- Se nella sezione <Selezione dell'equalizzatore preimpostato> (pagina 27) è selezionato "iPod", il controllo manuale dell'equalizzatore è disattivato.
- È possibile selezionarne una per ogni sorgente.

Controllo della posizione

In base alla posizione d'ascolto, selezionare la posizione dalle seguenti impostazioni, in modo che la posizione normale dell'ambiente sonoro possa essere compensata in base alla posizione selezionata;

Posizione preimpostata "PRESET"

Voce da regolare	Display	Voce da regolare	Display
Nessuna compensazione.	"ALL"	Posizione frontale destra	"F-RIGHT"
Posizione frontale sinistra	"F-LEFT"	Posizione frontale sinistra	"F-ALL"

Posizione manuale "MANUAL"

Voce da regolare	Display	Voce da regolare	Display
Altoparlante anteriore sinistro	"F-LEFT"	Altoparlante posteriore destro	"R-RIGHT"
Altoparlante anteriore destro	"F-RIGHT"	Subwoofer sinistro	"SW-LEFT"
Altoparlante posteriore sinistro	"R-LEFT"	Subwoofer destro	"SW-RIGHT"
		Inizializzare i valori di impostazione.	"INITIAL"

1 Accedere al modo di impostazione della posizione preimpostata

Premere [Q] **1 sec** e selezionare "DSP" > "CONTROL" > "POSITION" > "PRESET".
Premere la manopola [AUD].

- Per i modi di selezione delle voci del controllo funzioni fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 10).

2 Selezionare la posizione da compensare

Ruotare la manopola [AUD] e premere al centro quando viene visualizzata la voce desiderata.

3 Uscire dal modo di impostazione della posizione preimpostata

Premere il tasto [Q].

È possibile effettuare una regolazione di precisione per la posizione d'ascolto.

1 Accedere al modo di regolazione della posizione manuale

Premere [Q] **1sec** e selezionare "DSP" > "CONTROL" > "POSITION" > "MANUAL".
Premere la manopola [AUD].

2 Selezionare l'altoparlante da impostare

Ruotare la manopola [AUD] e premere al centro.

↳ Selezionando "INITIAL" la regolazione della posizione manuale viene inizializzata.

3 Impostare il valore

Ruotare la manopola [AUD] e premere al centro quando viene visualizzato il valore desiderato.
Regolare tra 0 e 170 cm.

4 Uscire dal modo di regolazione della posizione manuale

Premere due volte il tasto [Q].



- Impostazione della posizione
Come prima cosa, impostare l'ambiente di utilizzo con l'<Impostazione DTA (Digital Time Alignment)> (pagina 30).
- Quando si utilizza subwoofer sinistro e subwoofer destro come subwoofer singolo, impostare lo stesso valore per il lato sinistro e per quello destro.

Selezione cabina

È possibile compensare il ritardo della comparsa del suono selezionando l'ambiente dai seguenti tipi di veicoli;

Tipo di veicolo	Display	Tipo di veicolo	Display
Nessuna compensazione.	"OFF"	Station-wagon	"WAGON"
Utilitaria	"COMPACT"	Minivan	"MINIVAN"
Berlina	"SEDAN"	SUV	"SUV"
		Furgone passeggeri	"PAS-VAN"

1 Accedere al modo di selezione cabina

Premere [Q] **1sec** e selezionare "DSP" > "SETUP" > "CABIN".

Premere la manopola [AUD].

- Per i modi di selezione delle voci del controllo funzioni fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 10).

2 Selezionare il tipo di automobile

Ruotare la manopola [AUD] e premere al centro quando viene visualizzata la voce desiderata.

3 Uscire dal modo di selezione cabina.

Premere il tasto [Q].



- È possibile compensare le distanze in modo dettagliato utilizzando la funzione <Impostazione DTA> (pagina 30).

Impostazione dell'altoparlante

Impostazione dell'altoparlante da collegare, dell'ingombro dell'altoparlante e della posizione di installazione;

Voce di impostazione	Gamma
Posizione altoparlante anteriore "FRONT" > "LOCATION"	"DOOR"/ "ON DASH"/ "UND DASH" (sotto il cruscotto)
Ingombro altoparlante anteriore "FRONT" > "SIZE"	O.E.M./ 10 cm/ 13 cm/ 16 cm/ 17 cm/ 18 cm/ 4×6/ 5×7/ 6×8/ 6×9/ 7×10
Tweeter anteriore "FRONT" > "TWEETER"	"NONE"/ "USE"
Posizione altoparlante posteriore "REAR" > "LOCATION"	• "DOOR"/ "R-DECK" • "2ND ROW"/ "3RD ROW" (Minivan/Furgone passeggeri)
Ingombro altoparlante anteriore "REAR" > "SIZE"	None/ O.E.M./ 10 cm/ 13 cm/ 16 cm/ 17 cm/ 18 cm/ 4×6/ 5×7/ 6×8/ 6×9/ 7×10
Dimensione subwoofer "SUB-W" > "SIZE"	None/ 16 cm/ 20 cm/ 25 cm/ 30 cm/ 38 cm e oltre

1 Accedere al modo di impostazione dell'altoparlante

Premere [Q] **1sec** e selezionare "DSP" > "SETUP" > "SPEAKER".

Premere la manopola [AUD].

- Per i modi di selezione delle voci del controllo funzioni fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 10).

2 Selezionare l'altoparlante da impostare

Ruotare la manopola [AUD] e premere al centro.
"FRONT"/ "REAR"/ "SUB-W"

3 Selezionare la voce da impostare

Ruotare la manopola [AUD] e premere al centro.

4 Impostare il valore

Ruotare la manopola [AUD] e premere al centro quando viene visualizzata la voce desiderata.

5 Uscire dal modo di impostazione altoparlante

Premere due volte il tasto [Q].

Regolazioni audio

Impostazione X'Over

È possibile impostare il valore X'Over per gli altoparlanti;

Voce di impostazione	Gamma
Filtro passa alto anteriore "FRONT" > "FC"	"THRU" (Through)/ 30/ 40 / 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/
Filtro passa alto posteriore "REAR" > "FC"	180/ 220/ 250 Hz
Pendenza passa alto anteriore "FRONT" > "SLOPE"	-6/ -12/ -18/ -24 dB/Oct.
Pendenza passa alto posteriore "REAR" > "SLOPE"	
Filtro passa basso subwoofer "SUB-W" > "FC"	30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/ 150/ 180/ 220/ 250 Hz/ "THRU" (Through)
Pendenza passa basso subwoofer "SUB-W" > "SLOPE"	-6/ -12/ -18/ -24 dB/Oct.
Fase subwoofer "SUB-W" > "PHASE"	INVERSO (180°)/NORMALE (0°)

1 Accedere al modo di impostazione X'Over

Premere [Q] 1sec e selezionare "DSP" > "SETUP" > "X'OVER".

Premere la manopola [AUD].

- Per i modi di selezione delle voci del controllo funzioni fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 10).

2 Selezionare l'altoparlante da impostare

Ruotare la manopola [AUD] e premere al centro.
"FRONT"/"REAR"/"SUB-W"

3 Selezionare la voce da impostare

Ruotare la manopola [AUD] e premere al centro.

4 Impostare il valore X'Over

Ruotare la manopola [AUD] e premere al centro quando viene visualizzato il valore desiderato.

5 Uscire dal modo di impostazione X'Over

Premere due volte il tasto [Q].

Impostazione DTA (Digital Time Alignment)

Regolazione file del valore di compensazione della posizione dell'altoparlante specificato in <Selezione cabina> (pagina 29).

1 Accedere al modo di impostazione DTA

Premere [Q] 1sec e selezionare > "SETUP" > "DTA".

Premere la manopola [AUD].

- Per i modi di selezione delle voci del controllo funzioni fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 10).

2 Selezionare l'altoparlante da impostare

Ruotare la manopola [AUD] e premere al centro.
"FRONT" (altoparlante anteriore) / "REAR"
(altoparlante posteriore)/ "SUB-W" (subwoofer)

3 Impostare il valore di compensazione della posizione dell'altoparlante

Ruotare la manopola [AUD] e premere al centro quando viene visualizzato il valore desiderato.
Regolare tra 0 e 440 cm.

- ☞ Per informazioni su come impostare il valore di compensazione, vedere <Appendice> (pagina 33).

4 Uscire dal modo di impostazione DTA

Premere il tasto [Q].

Memoria di preselezione audio

Registrazione dell'impostazione dei valori di controllo del suono.

1 Impostazione del controllo del suono

Fare riferimento ai seguenti passaggi per impostare il controllo del suono.

- Selezione cabina (pagina 29)
- Impostazione dell'altoparlante (pagina 29)
- Impostazione DTA (Digital Time Alignment) (pagina 30)
- Impostazione X'Over (pagina 30)
- Selezione dell'equalizzatore preimpostato (pagina 27)
- Controllo manuale equalizzatore (pagina 28)
- Controllo della posizione (pagina 28)

2 Accedere al modo memoria di preselezione audio (modo diverso da standby)

Premere [Q] 1 sec e selezionare "DSP" > "PRESET" > "MEMORY".

Premere e mantenere premuta la manopola [AUD] per almeno 1 secondo.

- Per i modi di selezione delle voci del controllo funzioni fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 10).

3 Selezionare il numero da memorizzare

Ruotare la manopola [AUD] per selezionare un numero, quindi premere la manopola [AUD].
"USER1" – "USER6"

4 Memorizzare la preselezione audio

Ruotare la manopola [AUD] per selezionare "YES", quindi premere la manopola [AUD].

Viene visualizzato "COMPLETE".

5 Uscire dal modo di controllo funzioni

Tenere premuto il tasto [Q] per almeno 1 secondo.



- Registrare 6 coppie di memorie di preselezione audio.
- "USER1": Alla pressione del tasto di ripristino, tutte le fonti avranno il valore d'impostazione registrato.
- "USER1", "USER2":
Non è possibile cancellare la memoria tramite il tasto di ripristino.
- Questa funzione non può essere registrata se l'equalizzatore dell'iPod è impostato in <Controllo equalizzatore> (pagina 27).

Richiamo delle preselezioni audio

Richiamo delle impostazioni del suono registrate con <Memoria di preselezione audio> (pagina 31).

1 Selezionare la sorgente

Premere il tasto [SRC].

2 Accedere al modo di richiamo della preselezione audio

Premere [Q] 1 sec e selezionare "DSP" > "PRESET" > "RECALL".

Premere e mantenere premuta la manopola [AUD] per almeno 1 secondo.

- Per i modi di selezione delle voci del controllo funzioni fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 10).

3 Selezionare il numero da richiamare dalla memoria

Ruotare la manopola [AUD] per selezionare un numero, quindi premere la manopola [AUD].
"USER1" – "USER6"

4 Richiamare la preselezione audio

Ruotare la manopola [AUD] per selezionare "YES", quindi premere la manopola [AUD].

Viene visualizzato "COMPLETE".

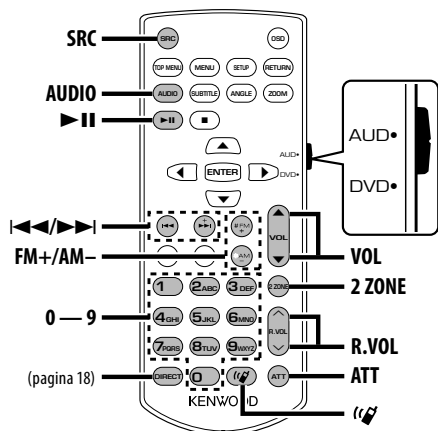
5 Uscire dal modo di controllo funzioni

Tenere premuto il tasto [Q] per almeno 1 secondo.



- La memoria utente di <Selezione dell'equalizzatore preimpostato> (pagina 27) è modificata nel valore richiamato.
- La voce memoria dei toni della sorgente di <Selezione dell'equalizzatore preimpostato> (pagina 27) viene cambiata nel valore richiamato dalla sorgente selezionata.

Funzionamento di base del telecomando



Interruttore di modo del telecomando

Le funzioni del telecomando sono diverse a seconda della posizione dell'interruttore di modo.

Modo AUD: [AUD]

Passare a questa modalità quando si controlla una sorgente selezionata o un multiletto CD ecc.

Modo DVD: [DVD]

Passare a questa modalità durante la riproduzione di DVD o USB ecc. con il lettore integrato nell'unità.



- Commutare l'interruttore di modo sulla posizione AUD o DVD. Con l'interruttore di modo nel mezzo, il controller remoto non può funzionare.

Controllo generale

Controllo del volume: [VOL]

Selezione sorgente: [SRC]

Riduzione volume: [ATT]

Alla seconda pressione del tasto, il livello del volume ritorna al livello precedente.

Controllo audio (modo AUD)

Selezione voce audio: [AUDIO]

Regolare la voce audio: [VOL]



- Fare riferimento a <Controllo audio> (pagina 27) per il metodo operativo, quale la procedura di controllo audio ed altre operazioni.

Controllo Dual Zone

Selezionare una sorgente secondaria del sistema Dual Zone: [2 ZONE]

Controllo del volume del canale posteriore: [R.VOL]

Sorgente sintonizzatore (modo AUD)

Selezione la banda: [FM+]/ [AM-]

Selezione stazione: [◀◀]/ [▶▶]

Richiamo stazioni di preselezione: [1] - [6]

Sorgente DVD/USB/iPod (modo DVD)

Vedere <Funzionamento del disco/dispositivo USB mediante il telecomando> (pagina 16).

Vedere <Funzionamento dell'iPod mediante il telecomando> (pagina 20).



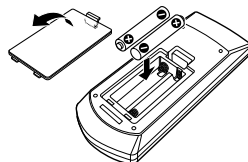
Informazioni [📱]

Questo tasto è utilizzato quando è collegato un SET VIVAVOCE Bluetooth. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale d'istruzioni del SET VIVAVOCE Bluetooth.

Inserimento e sostituzione della batteria

Utilizzare due batterie di tipo "AAA"/"R03".

Inserire le batterie con le polarità + e - allineate correttamente, seguendo l'illustrazione all'interno del vano.



⚠ATTENZIONE

- Non lasciare la batteria in prossimità di fiamme o esposta alla luce solare diretta. Potrebbero verificarsi incendi, esplosioni o generazione di calore.
- Non collocare il telecomando in luoghi caldi quali il cruscotto.

Appendice

Informazioni per il funzionamento dell'unità KCA-BT200 (opzionale)

Per informazioni sul funzionamento, fate riferimento al Modello A-1 nel Manuale d'istruzioni di KCA-BT200 e alla tabella riportata di seguito. Il tasto [AUTO]/[TI] deve essere sostituito con il tasto [SRC] per la <Risposta alla chiamata di attesa dopo la conclusione>.

Impostare l'interruttore di modo del telecomando su "AUD" prima di cominciare ad utilizzare il prodotto.

Note utilizzate nel Manuale d'istruzioni di KCA-BT200	Funzionamento
Tasto [▶]	Manopola [AUD]*1
Manopola di controllo	Manopola [AUD]
Tasto [AUTO]/[TI]	Tasto [DISP]
Manopola di controllo verso l'alto o verso il basso	Tasto [FM+] o [AM-]
Manopola di controllo verso destra o verso sinistra	Tasto [◀◀] o [▶▶]

*1 Utilizzare il tasto [▶||] per attivare il <Passaggio al modo privato>.

Informazioni per il funzionamento dell'unità KCA-BT100 (opzionale)

Procedete come segue per controllare KCA-BT100;

Per impostare la <Selezione del modo di composizione>, selezionare <Controllo funzioni> (pagina 10). Premete la manopola [AUD] per almeno 1 secondo dopo avere selezionato la voce "D.MODE" per attivare il modo di selezione del metodo di composizione. Per uscire dal modo di selezione del metodo di composizione, premete il tasto di ricerca. Per <Interruzione di una chiamata>, <Cancellazione del messaggio di disconnessione> e <Rifiuto di una chiamata in entrata>, premete il tasto [DISP] per almeno 1 secondo.

Impostare l'interruttore di modo del telecomando su "AUD" prima di cominciare ad utilizzare il prodotto.

Inoltre, alcuni display sono diversi da quanto indicato nella descrizione del manuale d'istruzioni di KCA-BT100.

Display del manuale d'istruzioni di KCA-BT100	Display effettivi in questa unità
"DISCONCT"	"HF D-CON"
"CONNECT"	"HF CON"
"PHN-DEL"	"DVC-DEL"
"P-STATUS"	"D-STATUS"
"BT-CON Y"	"HF-CON Y"
"BT-CON N"	"HF-CON N"

Glossario funzioni

• "AF" (ricerca delle frequenze alternative)

Quando la ricezione è scarsa, l'unità cerca automaticamente lo stesso programma da una stazione RDS con una migliore ricezione.

• "AUTO1", "AUTO2", "MANUAL" (Selezione modo di sintonizzazione)

Selezionare il modo di sintonizzazione della radio.

Modo di sintonizzazione	Display	Funzionamento
Ricerca automatica	"AUTO1"	Ricerca automatica di una stazione.
Ricerca delle stazioni preselezionate	"AUTO2"	Ricerca nell'ordine delle stazioni memorizzate nella memoria delle preselezioni.
Manuale	"MANUAL"	Sintonizzazione manuale.

• "AVIN" (ingresso audio/video)

Quando questo è impostato su ON, la sorgente di ingresso AV può essere selezionata.

ON1: Permette di selezionare la sorgente di ingresso AV. Utilizzare questa impostazione se il terminale AV IN integrato è sempre collegato all'apparecchio esterno.

ON2: Attiva la funzione dell'attenuatore durante l'accensione con sorgente di ingresso AV selezionata. Annullare la funzione dell'attenuatore ruotando la manopola del volume in senso orario durante l'ascolto del contenuto audio dell'apparecchio esterno.

OFF: Disabilita la selezione della sorgente di ingresso AV. Utilizzare questa impostazione quando il terminale AV IN integrato non viene utilizzato.

• DTA (Digital Time Alignment)

Eseguire la regolazione fine del ritardo dell'uscita dell'altoparlante specificato in <Selezione cabina> (pagina 29) per ottenere un ambiente più adatto per il veicolo.

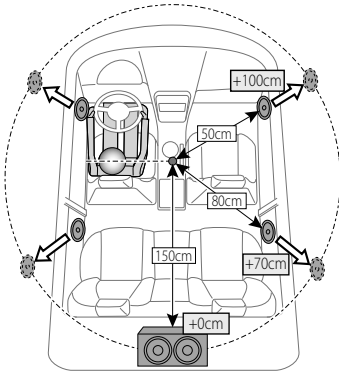
Le impostazioni del ritardo sono identificate e compensate automaticamente specificando le distanze di ciascun altoparlante dal centro dell'interno del veicolo.

1 Impostare le posizioni anteriore e posteriore e l'altezza del punto di riferimento in base alla posizione delle orecchie della persona seduta davanti e impostare le posizioni sinistra e destra nel centro dell'interno del veicolo.

2 Misurare le distanze dal punto di riferimento agli altoparlanti.

3 Calcolare la differenza di distanza in base all'altoparlante più lontano.

Appendice



- **"HIGHWAY" (rumori autostradali)**

Aumenta il volume dei suoni più deboli coperti dai rumori del traffico per rendere il suono più udibile. Inoltre accentua il suono dei bassi coperto dai rumori del traffico per renderlo più dinamico.

- **"ICON"**

Imposta il modo Grafica del display durante la normale riproduzione.

ON1: accende.

ON2: visualizza un'animazione.

OFF: spegne.

- **"NEWS" (bollettino notiziario con impostazione timeout)**

Riceve automaticamente il bollettino notiziario quando inizia. Impostare l'intervallo di tempo per la disattivazione dell'interruzione dopo l'inizio di un altro bollettino notiziario.

Il passaggio da "NEWS 00M" a "NEWS 90M" attiva questa funzione.

Se il bollettino notizie inizia quando la funzione è attivata, viene visualizzato "TRAFFIC" e vengono ricevute le notizie. Se è stato impostato "20M", la ricezione di un altro bollettino notiziario non inizierà per 20 minuti.

Il volume del notiziario è allo stesso livello impostato per le informazioni sul traffico.

- **"OFF" (Timer di spegnimento)**

Impostazione del timer per spegnere automaticamente quest'unità, quando il modo di attesa si protrae nel tempo.

Utilizzare quest'impostazione per evitare di scaricare la batteria del veicolo.

– – –: La funzione del timer di spegnimento automatico è disattivata.

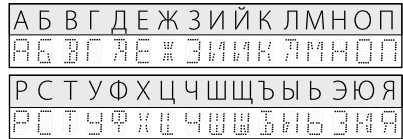
20M: Spegne l'unità dopo 20 minuti. (impostazione di fabbrica)

40M: Spegne l'unità dopo 40 minuti.

60M: Spegne l'unità dopo 60 minuti.

- **"RUS" (Impostazione lingua russa)**

Quando questa impostazione è attiva, le seguenti stringhe di carattere vengono visualizzate in russo: Nome cartella/ Nome file/ Titolo brano/ Nome artista/ Nome album/ KCA-BT200/BT100 (accessorio opzionale)



- **"SWPRE" (commutazione uscita preamplificata)**

Commuta la preuscita tra uscita posteriore ("R"), uscita subwoofer ("SW") e uscita della sorgente di ingresso DVD/USB/AV ("AV").

- **"ZONE2" (Dual Zone)**

Impostare la destinazione (altoparlante anteriore "F" o altoparlante posteriore "R") della sorgente secondaria (ingresso DVD/USB/AV) quando la funzione Dual Zone è attivata.

Elenco codici lingua

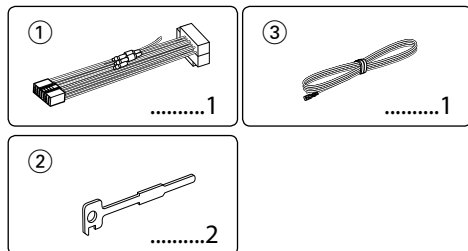
Codice	Lingua
ENGLISH	Inglese
SPANISH	Spagnolo
FRENCH	Francese
GERMAN	Tedesco
ITALIAN	Italiano
DUTCH	Olandese
SWEDISH	Svedese
DANISH	Danese
RUSSIAN	Russo
CHINESE	Cinese
PORTUGUESE	Portoghese
JAPANESE	Giapponese
AA	Afar
AB	Abkhazian
AF	Afrikaans
AM	Amarico
AR	Arabo
AS	Assamese
AY	Aymara
AZ	Azerbaigiano
BA	Bashkir
BE	Bielorusso
BG	Bulgaro
BH	Bihari
BI	Bislama
BN	Bengalese, Bangla
BO	Tibetano
BR	Bretone
CA	Catalano
CO	Corso
CS	Ceco
CY	Gallese
DZ	Bhutani
EL	Greco
EO	Esperanto
ET	Estone
EU	Basco
FA	Persiano
FI	Finlandese
FJ	Fiji
FO	Faroese
FY	Frisone
GA	Irlandese
GD	Gaelico scozzese
GLI	Galiziano
GN	Guarani
GU	Gujarati
HA	Hausa

Codice	Lingua
HE	Ebraico
HI	Hindi
HR	Croato
HU	Ungherese
HY	Armeno
IA	Interlingua
IE	Interlingue
IK	Inupiak
ID	Indonesiano
IS	Islandese
JV	Giavanes
KA	Georgiano
KK	Kazakh
KL	Groenlandese
KM	Cambogiano
KN	Kannada
KO	Coreano
KS	Kashmiri
KU	Curdo
KY	Kirghiz
LA	Latino
LB	Lussemburghese
LN	Lingala
LO	Laoziano
LT	Lituano
LV	Lituano, Lettone
MG	Malagasy
MI	Maori
MK	Macedone
ML	Malayalam
MN	Mongolo
MO	Moldavo
MR	Marathi
MS	Malay
MT	Maltese
MY	Burmese
NA	Nauru
NE	Nepalese
NO	Norvegese
OC	Occitano
OM	(Afan) Oromo
O	Oriya
PA	Punjabi
PL	Polacco
PS	Pashto, Pushto
QU	Quechua
RM	Retoromano
RN	Kirundi

Codice	Lingua
RO	Rumeno
RW	Kinyarwanda
SA	Sanscrito
SD	Sindhi
SG	Sangho
SH	Serbo-Croato
SI	Cingalese
SK	Slovacco
SL	Sloveno
SM	Samoano
SN	Shona
SO	Somali
SQ	Albanese
SR	Serbo
SS	Siswati
ST	Sesotho
SU	Sundanese
SW	Swahili
TA	Tamil
TE	Telugu
TG	Tajik
TH	Tailandese
TI	Tigrino
TK	Turcmeno
TL	Tagalog
TN	Setswana
TO	Tongan
TR	Turco
TS	Tsonga
TT	Tatar
TW	Twi
UK	Ucraino
UR	Urdu
UZ	Usbeco
VI	Vietnamita
VO	Volapuk
WO	Wolof
XH	Xhosa
YO	Yoruba
ZU	Zulu

Accessori/ Procedimento per l'installazione

Accessori



Procedimento per l'installazione

1. Per evitare cortocircuiti, estrarre la chiavetta dall'interruttore di accensione e scollegare il terminale negativo \ominus della batteria.
2. Eseguire correttamente i collegamenti dei cavi di ingresso ed uscita per ogni unità.
3. Collegare il cavo nel fascio dei cavi.
4. Prendere il connettore B nel fascio dei cavi e collegarlo al connettore degli altoparlanti nel veicolo.
5. Prendere il connettore A nel fascio dei cavi e collegarlo al connettore di alimentazione esterna nel veicolo.
6. Collegare il connettore del fascio di cavi all'unità.
7. Installare l'unità nell'automobile.
8. Ricollegare il terminale negativo \ominus della batteria.
9. Premere il tasto di ripristino.



- Il montaggio e il cablaggio di questo prodotto richiedono conoscenze specifiche ed esperienza. Per motivi di sicurezza, affidare il montaggio e il cablaggio a dei professionisti.
- Installare l'unità nella console del proprio veicolo. Non toccare le parti metalliche dell'unità durante e subito dopo l'uso. Le parti metalliche, come il dissipatore e l'involucro si surriscaldano.
- Alimentare l'unità esclusivamente con una tensione nominale di 12 V CC, con polo negativo a massa.
- Non installare l'unità in un luogo esposto a luce solare diretta o a calore o umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Non usare viti diverse da quelle in dotazione. Usare esclusivamente le viti in dotazione. L'uso di viti diverse potrebbe causare danni all'unità principale.
- Se non viene attivata l'alimentazione (viene visualizzato "PROTECT"), il cavo dell'altoparlante potrebbe avere subito un cortocircuito oppure aver toccato il telaio del veicolo, attivando la funzione di protezione. Controllare quindi il cavo dell'altoparlante.

- Assicurarsi che tutti i collegamenti dei cavi siano fissati saldamente inserendo le prese fino a farle bloccare completamente in posizione.
- Se l'interruttore di accensione del proprio veicolo non è dotato di posizione ACC o se il cavo di accensione è collegato ad una fonte di alimentazione con tensione costante come il cavo della batteria, l'alimentazione dell'unità non sarà collegata all'interruttore di accensione (cioè l'unità non si accenderà e non si spegnerà in sincronizzazione con l'accensione e lo spegnimento del motore). Se si desidera collegare l'alimentazione dell'unità con l'interruttore di accensione del veicolo, collegare il cavo di accensione ad una fonte di alimentazione che possa essere attivata e disattivata con la chiavetta di accensione.
- Utilizzare un adattatore di conversione disponibile in commercio se il connettore non entra nella presa del veicolo.
- Isolare i cavi non collegati con del nastro isolante in vinile o un altro materiale simile. Per evitare cortocircuiti, non rimuovere le protezioni alle estremità dei cavi non collegati o dei terminali.
- Se il pannello dei comandi ha un coperchio, assicurarsi di installare l'unità in modo tale che il frontalino non sbatta contro il coperchio quando si apre e si chiude.
- Se un fusibile salta, assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano in contatto, con la possibilità di provocare un cortocircuito, quindi sostituire il vecchio fusibile con uno nuovo della stessa potenza.
- Collegare i cavi degli altoparlanti correttamente ai terminali ai quali corrispondono. L'unità potrebbe danneggiarsi o non funzionare se i cavi \ominus vengono condivisi o messi a terra su qualsiasi parte metallica del veicolo.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Installare l'unità in modo tale che l'angolo di montaggio sia di 30° o inferiore.

Informazioni sui lettori/multilettori CD collegati a questa unità

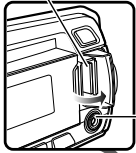
Se il lettore/multilettore CD è dotato di un interruttore "O-N", impostarlo in posizione "N".
Le funzioni utilizzabili e le informazioni visualizzabili varieranno in base ai modelli collegati.

Collegamento dei cavi ai terminali

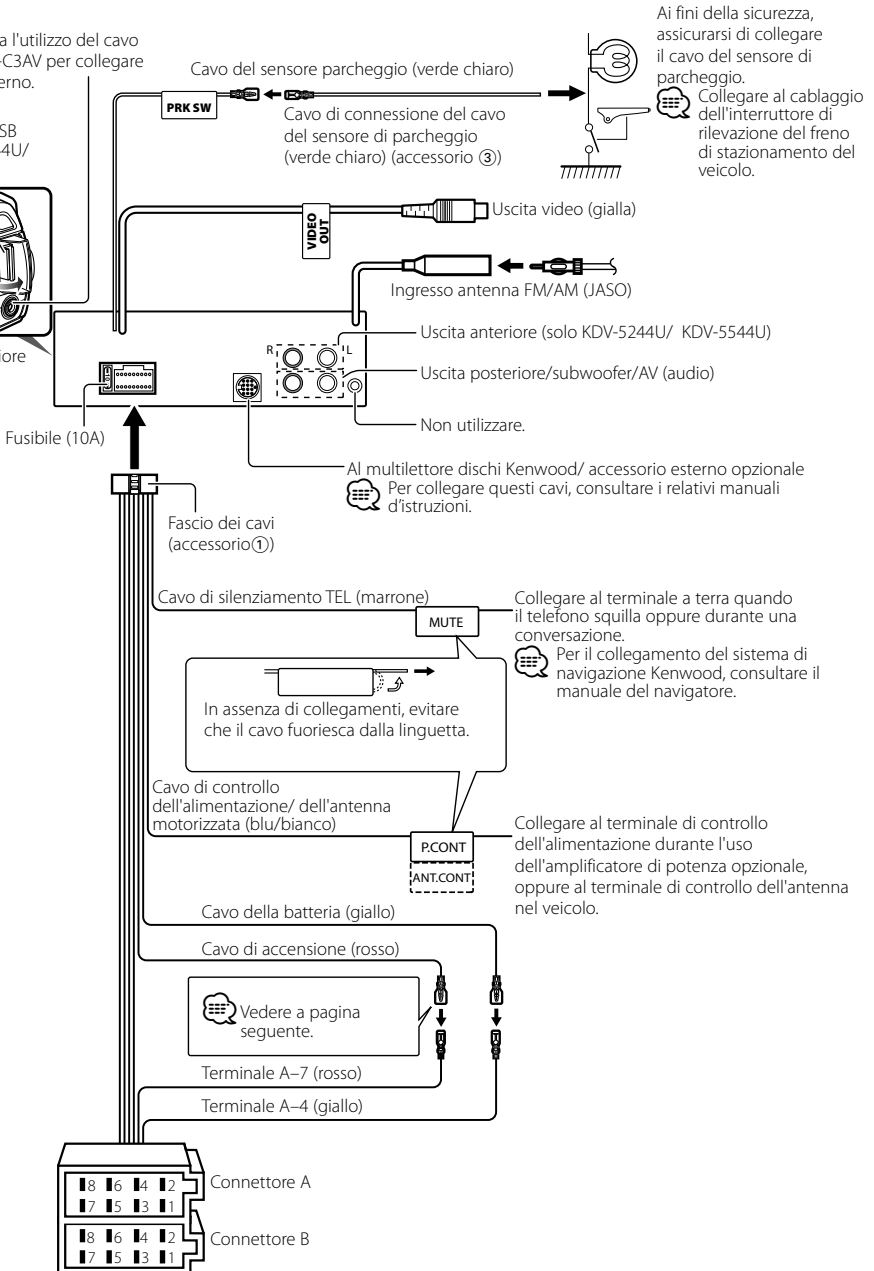
Ingresso AV

Si raccomanda l'utilizzo del cavo opzionale CA-C3AV per collegare un lettore esterno.

Connettore USB (solo KDV-5244U/ KDV-5544U)



Lato anteriore



Ai fini della sicurezza, assicurarsi di collegare il cavo del sensore di parcheggio. Collegare al cablaggio dell'interruttore di rilevazione del freno di stazionamento del veicolo.

Collegamento dei cavi ai terminali

Guida alle funzioni dei connettori

Numeri dei terminali per i connettori ISO	Colore del cavo	Funzioni
Connettore di alimentazione esterna		
A-4	Giallo	Batteria
A-5	Blu/bianco	Controllo alimentazione
A-7	Rosso	Accensione (ACC)
A-8	Nero	Collegamento a terra (massa)
Connettore altoparlante		
B-1	Porpora	Posteriore destro (+)
B-2	Porpora/nero	Posteriore destro (-)
B-3	Grigio	Anteriore destro (+)
B-4	Grigio/nero	Anteriore destro (-)
B-5	Bianco	Anteriore sinistro (+)
B-6	Bianco/nero	Anteriore sinistro (-)
B-7	Verde	Posteriore sinistro (+)
B-8	Verde/nero	Posteriore sinistro (-)

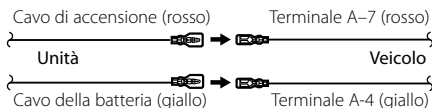
▲ AVVERTENZA

Collegamento del connettore ISO

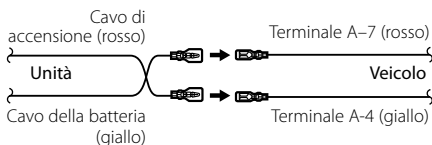
La disposizione dei terminali per i connettori ISO dipende dal tipo di veicolo di cui si è in possesso. Accertarsi di eseguire i collegamenti corretti per evitare danni all'unità.

Il collegamento default per il fascio dei cavi è descritto in **1** qui sotto. Se i terminali del connettore ISO sono impostati come descritto in **2**, eseguire il collegamento come illustrato. Per installare questa unità nei veicoli **Volkswagen**, assicurarsi di ricollegare il cavo come mostrato di seguito al punto **2**.

1 (Impostazione default) Il terminale A-7 (rosso) del connettore ISO del veicolo è collegato all'accensione e il terminale A-4 (giallo) è collegato alla fonte di alimentazione costante.

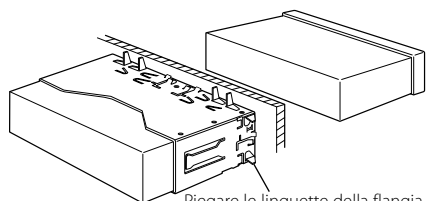


2 Il terminale A-7 (rosso) del connettore ISO del veicolo è collegato alla fonte di alimentazione costante e il terminale A-4 (giallo) è collegato alla chiavetta di accensione del veicolo.



Installazione/rimozione dell'unità

Installazione



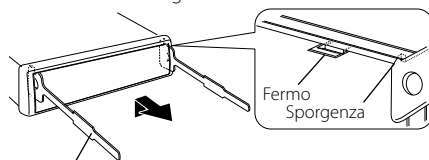
Piegare le linguette della flangia di montaggio con un cacciavite o un attrezzo simile e applicarla in posizione.



- Accertarsi che l'unità sia installata saldamente in posizione. Se l'unità è instabile, possono verificarsi problemi di funzionamento (per esempio, possono verificarsi interruzioni di suono).

Rimozione dell'intelaiatura di gomma dura

- 1 Far scattare i perni di attivazione dello strumento di rimozione e rimuovere i due blocchi dal livello superiore. Sollevare l'intelaiatura e tirarla in avanti come illustrato nell'immagine.



Accessorio②
Strumento per la rimozione

- 2 Una volta rimosso il livello superiore, rimuovere le due posizioni inferiori.

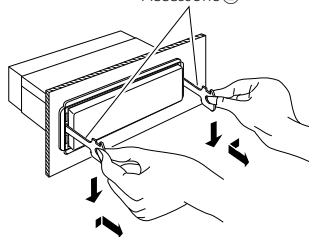


- L'intelaiatura può essere rimossa dal lato inferiore nella stessa maniera.

Rimozione dell'unità

- 1 Fare riferimento alla sezione <Rimozione dell'intelaiatura di gomma dura>, quindi rimuovere l'intelaiatura di gomma dura.
- 2 Inserire completamente i due strumenti di rimozione nelle fessure su ogni lato, come illustrato.
- 3 Premere lo strumento di rimozione verso il basso durante l'inserimento ed estrarre l'unità a metà.



Accessorio②







- Fare attenzione a non ferirsi con lo strumento di rimozione.
- 4 Estrarre completamente l'unità tirandola con le mani, facendo attenzione a non farla cadere.


Guida alla soluzione di problemi

Alcune funzioni di questa unità potrebbero essere disabilitate a causa di alcune impostazioni eseguite sulla stessa.



- !** • **Impossibile impostare il subwoofer.**
- **Impossibile impostare il filtro passa basso.**
- **Impossibile impostare la fase del subwoofer.**
- **Nessuna uscita dal subwoofer.**
 - ▶ La voce <Uscita subwoofer> in <Funzionamento di base> (pagina 8) non è attivata.
 - L'uscita preamplificata non è impostata su subwoofer.  "MENU" > "SWPRE" di <Controllo funzioni> (pagina 11)
 - La funzione Dual zone è attivata.  <Impostazioni audio> (pagina 27)

- !** • **Impossibile impostare l'equalizzatore.**
- **Impossibile impostare la rete crossover.**
- **Impossibile impostare DTA (Digital Time Alignment).**
- **Impossibile selezionare "CONTROL" in "DSP".**
- **Impossibile selezionare "SETUP" in "DSP".**
 - ▶ La funzione Dual zone è attivata.  <Impostazioni audio> (pagina 27)
 - La funzione DSP è disabilitata.  "DSP" > "DSP SET" di <Controllo funzioni> (pagina 12)
 - Nell'opzione di selezione degli altoparlanti, viene selezionato None per gli altoparlanti posteriori.  <Impostazione degli altoparlanti> (pagina 29)

- !** **Impossibile impostare Dual Zone.**
 - ▶ La funzione uscita AV è abilitata.  <Impostazioni audio> (pagina 27)

- !** • **Impossibile impostare l'uscita AV.**
- **Impossibile selezionare "SWPRE" in "MENU".**
 - ▶ La funzione Dual zone è attivata.  <Impostazioni audio> (pagina 27)

- !** • **Impossibile registrare un codice di sicurezza.**
- **Impossibile impostare il display.**
- **Il timer di spegnimento non funziona.**
 - ▶ <Impostazione del modo dimostrativo> (pagina 7) non è disattivato.




- !** • **Impossibile passare alla sorgente DVD o USB.**
 - ▶ La funzione Dual Zone è impostata su DVD o USB.  <Impostazioni audio> (pagina 27)
 - La sorgente di uscita AV è impostata su USB o DVD.  <Impostazioni audio> (pagina 27)

Ciò che può sembrare un problema di funzionamento dell'unità può essere in realtà soltanto il risultato di operazioni o collegamenti errati. Prima di rivolgersi ad un centro di assistenza, è consigliabile eseguire i controlli indicati nella tabella sottostante.



Sorgente sintonizzatore

- ?** **La ricezione radio è scarsa.**
 - ✓ L'antenna dell'automobile non è estesa.  Estrarre completamente l'antenna.

Sorgente disco

- ?** **Il disco specificato non viene riprodotto, ma un altro disco viene riprodotto al suo posto.**
 - ✓ Il disco selezionato è molto sporco.  Pulire il disco facendo riferimento alla sezione <Maneggiamento dei dischi> (pagina 3).
 - ✓ Il disco è inserito in una fessura del caricatore diversa da quella specificata.  Estrarre il caricatore e controllare il numero del disco specificato.
 - ✓ Il disco è graffiato.  Usare un altro disco.

Sorgente file audio

- ?** **L'audio salta quando viene riprodotto un file audio.**
 - ✓ Il supporto è graffiato o sporco.  Pulire il supporto facendo riferimento alla sezione di pulizia dei dischi <Maneggiamento dei dischi> (pagina 3).
 - ✓ Le condizioni di registrazione non sono buone.  Registrare nuovamente il supporto o utilizzarne un altro.

I messaggi mostrati di seguito visualizzano sul display i problemi del sistema.

TOC ERR:	<ul style="list-style-type: none">• Il disco è molto sporco. Il disco è al contrario. Il disco è molto graffiato.• Non è stato inserito alcun disco nel caricatore.	NO DVICE:	Il dispositivo USB è selezionato come sorgente anche se nessun dispositivo USB è stato collegato. ⇨ Selezionare una sorgente qualsiasi diversa da USB. Collegare un dispositivo USB e cambiare di nuovo la sorgente ad USB.
E-05:	Impossibile leggere il disco.	NA DVICE:	<ul style="list-style-type: none">• È stato collegato un dispositivo USB non ammesso.• Il collegamento all'iPod non si è concluso con successo. ⇨ Verificare che l'iPod collegato sia un iPod supportato. Vedere <File audio> (pagina 4) per informazioni sugli iPod supportati.
E-77:	L'unità non funziona correttamente. ⇨ Premete il tasto di ripristino dell'unità. Se il codice "E-77" non scompare, rivolgetevi al centro di assistenza più vicino.	NO MUSIC/E-15:	<ul style="list-style-type: none">• Il dispositivo USB non contiene alcun file audio riproducibile.• Sono stati riprodotti media privi di dati registrati leggibili dall'unità.
E-99:	Si è verificato un problema con il caricatore o un malfunzionamento dell'unità. ⇨ Verificate il caricatore CD, quindi premete il tasto di ripristino dell'unità. Se il codice "E-99" non scompare, rivolgetevi al centro di assistenza più vicino.	USB ERR:	Potrebbe essersi verificato qualche problema al dispositivo USB collegato. ⇨ Rimuovere il dispositivo USB, spegnere l'unità, attendere per circa 10 secondi e riattivare l'unità. Se viene visualizzato nuovamente lo stesso display, utilizzare un altro dispositivo USB.
MEC ERR:	L'unità non funziona correttamente. ⇨ Premere il tasto [▲] sull'unità. Se il messaggio di errore non scompare dopo aver estratto e reinserto il disco, rivolgersi al centro di assistenza più vicino.	iPod ERR:	Il collegamento all'iPod non si è concluso con successo. ⇨ Rimuovere il dispositivo USB e ricollegarlo. ⇨ Verificare che sia installata l'ultima versione del software per l'iPod.
IN (lampeggia):	La sezione del lettore DVD non funziona correttamente. ⇨ Reinserire il disco. Se è impossibile espellere il disco o se il display continua a lampeggiare nonostante il disco sia stato reinserto correttamente, spegnere l'unità e rivolgersi al centro di assistenza più vicino.	REG ERR:	Il disco che si desidera riprodurre contiene un codice regionale che non può essere riprodotto con questa unità.
PROTECT (lampeggia):	Cortocircuito del cavo dell'altoparlante oppure contatto tra lo stesso e il telaio del veicolo con la successiva attivazione della funzione di protezione. ⇨ Cablate o isolate correttamente il cavo dell'altoparlante e premete il tasto di ripristino. Se il codice "PROTECT" non scompare, rivolgetevi al centro di assistenza più vicino.	PARK OFF:	La sorgente di visualizzazione video viene selezionata mentre l'auto è in movimento. ⇨ Il video viene visualizzato quando l'auto si ferma ed è stato inserito il freno di stazionamento. ⇨ Premere il tasto [DISP] per almeno 1 secondo. Il display di questa unità può essere temporaneamente nascosto.
NA FILE:	Un file audio è riprodotto con un formato non ammesso da quest'unità.	READING:	L'unità sta leggendo i dati sui supporti.
COPY PRO:	Riproduzione di un file protetto da copia.		
READ ERR:	Il file system del dispositivo USB collegato presenta un errore. ⇨ Copiare nuovamente i file e le cartelle del dispositivo USB. Se il messaggio di errore è ancora visualizzato, inizializzare il dispositivo USB oppure utilizzare altri dispositivi USB.		

Specifiche

Sezione del sintonizzatore FM

Gamma di frequenza (passi da 50 kHz)
: 87,5 MHz — 108,0 MHz

Sensibilità utile (S/R = 26 dB)
: 0,7 μ V/75 Ω

Sensibilità silenzioso (S/R = 46 dB)
: 1,6 μ V/75 Ω

Risposta di frequenza (\pm 3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz

Rapporto segnale/rumore (MONO)
: 65 dB

Selettività (DIN) (\pm 400 kHz)
: \geq 80 dB

Separazione stereo (1 kHz)
: 35 dB

Sezione del sintonizzatore MW

Gamma di frequenza (passi da 9 kHz)
: 531 kHz – 1611 kHz

Sensibilità utile (S/R = 20 dB)
: 25 μ V

Sezione del sintonizzatore LW

Gamma di frequenza
: 153 kHz – 281 kHz

Sensibilità utile (S/R = 20 dB)
: 45 μ V

Sezione lettore DVD

Sistema di rilevazione del segnale
: Pick-up ottico non a contatto (laser
semiconduttore)

Oscillazioni e fluttuazioni del suono
: Al di sotto dei limiti misurabili

Risposta in frequenza
Frequenza di campionamento; 96 kHz: 16 – 22.000 Hz
Frequenza di campionamento; 48 kHz: 16 – 22.000 Hz
Frequenza di campionamento; 44,1 kHz: 16 – 20.000 Hz

Rapporto segnale/rumore (1 kHz)
: 95 dB

Gamma dinamica
Frequenza di campionamento; 96 kHz: 100 dB
Frequenza di campionamento; 48/44,1 kHz: 90 dB

DivX
Risoluzione max : 720 x 480 Pixel (30fps)/
720 x 576 Pixel (25fps)

Velocità di trasmissione audio : 32kbps - 320kbps
Frequenza di campionamento audio :
MPEG-1:32k/44,1k/48kHz
MPEG-2:16k/22,05/24kHz

Video MPEG
Risoluzione max : 720 x 480 Pixel (30fps)/
720 x 576 Pixel (25fps)

Velocità di trasmissione audio : 32kbps - 320kbps
Frequenza di campionamento audio :
32k/44,1k/48kHz

MP3
Velocità di trasmissione : 32kbps - 320kbps
Frequenza di campionamento :
MPEG-1:32k/44,1k/48kHz
MPEG-2:16k/22,05/24kHz

WMA
Velocità di trasmissione : 32kbps - 320kbps
Frequenza di campionamento :
22,05k/32k/44,1k/48kHz

WAV (PCM lineare)
Velocità di trasmissione di quantizzazione : 16 bit
Frequenza di campionamento : 44,1kHz

Interfaccia USB (KDV-5244U/KDV-5544U)

Standard USB
: USB1.1/ 2.0

Velocità di trasferimento dati
: massimo 12 Mbps

Dispositivo compatibile
: Classe Memoria di massa

Corrente di alimentazione massima
: 500 mA

Sistema file
: FAT16/ 32

Formato riproducibile Video/Audio
: MPEG1/ MPEG2/ DivX (massimo 2 Mbps)/ MP3/
WMA/ WAV (PCM lineare)

Sezione audio

Potenza di uscita massima
: 50 W x 4

Potenza di uscita (DIN 45324, +B=14,4V)
: 30 W x 4

Impedenza altoparlanti
: 4 – 8 Ω

Controlli di tono
Frequenza (BAND1 – 5): 60/ 250/ 1k/ 4k/ 16k Hz
Guadagno : \pm 9 dB

Terminale video
Livello uscita/ingresso : 1 Vp-p (75 Ω)

Sistema di colori : PAL

Terminale audio
Livello di uscita / carico (DVD) : 2500 mV/10 k Ω

Impedenza di uscita : \leq 600 Ω

Voltaggio massimo d'ingresso : 1200 mV
Impedenza ingresso : 10 k Ω

Generale

Tensione di alimentazione (10,5 – 16 V ammesso)
: 14,4 V

Consumo di corrente massimo
: 10 A

Ingombro effettivo di installazione (L x H x P)
: 182 x 53 x 159 mm

Peso
: 1,4 kg

Le specifiche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

Questo prodotto non è installato dal produttore di un veicolo della linea di produzione, né dall'importatore professionale di un veicolo negli stati membri della UE.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)



I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.



I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Pb

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser (tranne per alcune aree)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.



Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC 2004/108/CE

Produttore:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525
Giappone

Rappresentante UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Paesi Bassi

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

iPhone is a trademark of Apple Inc.

"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

"Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

DivX® is a registered trademarks of DivX, Inc., and is used under license.



DVD is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

Questo prodotto incorpora la tecnologia di protezione del copyright garantita dai brevetti e da altri diritti di proprietà intellettuale negli Stati Uniti. L'uso della tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision ed è intesa per l'uso domestico e altri usi di visione limitati solo se non stabilito diversamente da Macrovision. È vietato eseguire la decodificazione e lo smontaggio.

Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

KENWOOD